

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing

- ★ **Verordening (EG) nr. 268/2002 van de Raad van 12 februari 2002 tot beëindiging van de antidumpingprocedure betreffende de invoer van polysulfidepolymeren uit de Verenigde Staten van Amerika** 1
- Verordening (EG) nr. 269/2002 van de Commissie van 14 februari 2002 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 2
- ★ **Verordening (EG) nr. 270/2002 van de Commissie van 14 februari 2002 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 999/2001 van het Europees Parlement en de Raad wat betreft gespecificeerd risicomateriaal en epizoötiëbewaking ten aanzien van overdraagbare spongiforme encefalopathiën en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1326/2001 wat betreft diervoeding en het in de handel brengen van schapen en geiten en producten daarvan** 4
- ★ **Verordening (EG) nr. 271/2002 van de Commissie van 14 februari 2002 houdende vierde wijziging van Verordening (EG) nr. 1705/98 van de Raad inzake de onderbreking van bepaalde economische betrekkingen met Angola, teneinde de União Nacional para a Independência Total de Angola (UNITA) ertoe te bewegen zich aan zijn verplichtingen krachtens het vredesproces te houden, en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 2229/97** 16
- Verordening (EG) nr. 272/2002 van de Commissie van 14 februari 2002 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelproducten 17
- Verordening (EG) nr. 273/2002 van de Commissie van 14 februari 2002 tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de 27e deelinschrijving in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1430/2001 24
- Verordening (EG) nr. 274/2002 van de Commissie van 14 februari 2002 tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor melasse 25
- Verordening (EG) nr. 275/2002 van de Commissie van 14 februari 2002 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 943/2001 27

Verordening (EG) nr. 276/2002 van de Commissie van 14 februari 2002 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van gerst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1558/2001	28
Verordening (EG) nr. 277/2002 van de Commissie van 14 februari 2002 betreffende de offertes voor de uitvoer van rogge die zijn meegedeeld in het kader van de openbare inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1005/2001	29
Verordening (EG) nr. 278/2002 van de Commissie van 14 februari 2002 tot vaststelling van de maximumverlaging van het recht bij invoer van maïs in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 9/2002	30
Verordening (EG) nr. 279/2002 van de Commissie van 14 februari 2002 tot vaststelling van de maximumverlaging van het recht bij invoer van maïs in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 30/2002	31
Verordening (EG) nr. 280/2002 van de Commissie van 14 februari 2002 betreffende de afgifte van uitvoercertificaten van het B-stelsel in de sector groenten en fruit	32
Verordening (EG) nr. 281/2002 van de Commissie van 14 februari 2002 tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm	33
Verordening (EG) nr. 282/2002 van de Commissie van 14 februari 2002 tot vaststelling van de wereldmarktprijs voor niet-geëgreerde katoen	35
Verordening (EG) nr. 283/2002 van de Commissie van 14 februari 2002 tot vaststelling van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag	36

II Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing

Raad

2002/118/EG:

- ★ **Besluit nr. 3/2001 van de Associatieraad EU-Hongarije van 29 juni 2001 tot vaststelling van de voorwaarden voor de deelname van de Republiek Hongarije aan het programma „Cultuur 2000”** 38

2002/119/EG:

- ★ **Besluit nr. 7/2001 van de Associatieraad EU-Estland van 25 juli 2001 tot vaststelling van de voorwaarden voor de deelname van de Republiek Estland aan het programma „Cultuur 2000”** 41

2002/120/EG:

- ★ **Besluit nr. 5/2001 van de Associatieraad EU-Slowakije van 9 oktober 2001 tot vaststelling van de voorwaarden voor de deelname van de Republiek Slowakije aan het programma „Cultuur 2000”** 44

2002/121/EG:

- ★ **Besluit nr. 4/2001 van de Associatieraad EG-Bulgarije van 9 oktober 2001 tot vaststelling van de voorwaarden voor de deelname van de Republiek Bulgarije aan het programma „Cultuur 2000”** 47

2002/122/EG:

- ★ **Besluit nr. 5/2001 van de Associatieraad EU-Tsjechië van 16 oktober 2001 tot vaststelling van de voorwaarden voor de deelname van de Republiek Tsjechië aan het programma „Cultuur 2000”** 50

- ★ **Besluit nr. 4/2001 van de Associatieraad EU-Litouwen van 26 oktober 2001 tot vaststelling van de voorwaarden voor de deelname van de Republiek Litouwen aan het programma „Cultuur 2000” 53**

Commissie

- ★ **Beschikking van de Commissie van 13 februari 2002 houdende wijziging van Beschikking 2001/218/EG tot tijdelijke verplichting van de lidstaten om ten aanzien van andere gebieden in Portugal dan die waarvan bekend is dat *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhrer) Nickle et al. (het dennenaaltje) er niet voorkomt, aanvullende maatregelen te nemen teneinde de verspreiding ervan tegen te gaan (kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 472) 56**

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 268/2002 VAN DE RAAD**van 12 februari 2002****tot beëindiging van de antidumpingprocedure betreffende de invoer van polysulfidepolymeren uit de Verenigde Staten van Amerika**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad van 22 december 1995 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap ⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 9,

Gezien het voorstel dat de Commissie na overleg in het Raad-gevend Comité heeft ingediend,

Overwegende hetgeen volgt:

A. PROCEDURE

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 1965/98 ⁽²⁾ werden definitieve antidumpingrechten ingesteld op polysulfidepolymeren uit de Verenigde Staten van Amerika.
- (2) Deze rechten werden ingesteld naar aanleiding van een klacht van Akcros Chemicals GmbH & Co. KG, Duitsland, de enige producent van polysulfidepolymeren in de Gemeenschap.

B. INTREKKING VAN DE KLACHT EN BEÏNDIGING VAN DE PROCEDURE

- (3) Bij schrijven van 20 juli 2001 aan de Commissie heeft Akcros Chemicals GmbH & Co. KG haar klacht ingetrokken en verzocht dat de antidumpingmaatregelen worden ingetrokken. Dit verzoek was gebaseerd op het feit dat de enige producent/exporteur in het betrokken

land is opgehouden met de productie van het betrokken product.

- (4) Overeenkomstig artikel 9, lid 1, van Verordening (EG) nr. 384/96 kan een procedure worden beëindigd wanneer de klacht wordt ingetrokken, tenzij dit niet in het belang van de Gemeenschap is.
- (5) De Commissie heeft op 4 oktober 2001 ⁽³⁾ bekendgemaakt dat zij voornemens was te onderzoeken of de maatregelen moesten worden gehandhaafd. Naar aanleiding van dit bericht hebben twee verwerkende bedrijven laten weten dat zij voorstander waren van de intrekking van de maatregelen. Voorts bevestigde de enige producent in de Gemeenschap zijn standpunt dat de maatregelen niet behoefden te worden gehandhaafd. Daarom wordt geoordeeld dat een beëindiging van de procedure niet tegen het belang van de Gemeenschap is.
- (6) Geconcludeerd wordt dat de antidumpingprocedure betreffende polysulfidepolymeren uit de Verenigde Staten van Amerika dient te worden beëindigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Enig artikel

De antidumpingprocedure betreffende de invoer van polysulfidepolymeren, ingedeeld onder GN-code ex 4002 99 90, van oorsprong uit de Verenigde Staten van Amerika, wordt beëindigd.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 12 februari 2002.

Voor de Raad

De voorzitter

R. DE RATO Y FIGAREDO

⁽¹⁾ PB L 56 van 6.3.1996, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2238/2000 (PB L 257 van 11.10.2000, blz. 2).

⁽²⁾ PB L 255 van 17.9.1998, blz. 1.

⁽³⁾ PB C 280 van 4.10.2001, blz. 5.

VERORDENING (EG) Nr. 269/2002 VAN DE COMMISSIE
van 14 februari 2002
tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde
soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1498/98 ⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 februari 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 februari 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB L 198 van 15.7.1998, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 14 februari 2002 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	105,6
	204	73,6
	212	144,5
	608	21,1
	999	86,2
0707 00 05	052	181,0
	068	127,8
	628	223,4
	999	177,4
0709 90 70	052	176,7
	204	104,1
	999	140,4
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	52,3
	204	51,9
	212	44,8
	220	44,8
	421	30,4
	508	23,9
	624	84,9
	999	47,6
0805 20 10	052	92,6
	204	76,9
	999	84,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	62,9
	204	68,9
	220	59,3
	464	140,4
	600	108,3
	624	88,6
	999	88,1
	052	59,6
0805 50 10	220	43,3
	600	45,4
	999	49,4
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	41,6
	400	123,0
	404	91,1
	720	120,7
	728	116,6
	999	98,6
	388	106,9
	400	96,8
0808 20 50	528	101,8
	720	143,1
	999	112,2

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2020/2001 van de Commissie (PB L 273 van 16.10.2001, blz. 6). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 270/2002 VAN DE COMMISSIE
van 14 februari 2002

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 999/2001 van het Europees Parlement en de Raad wat betreft gespecificeerd risicomateriaal en epizoötiëbewaking ten aanzien van overdraagbare spongiforme encefalopathiën en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1326/2001 wat betreft diervoeding en het in de handel brengen van schapen en geiten en producten daarvan

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 999/2001 van het Europees Parlement en de Raad van 22 mei 2001 houdende vaststelling van voorschriften inzake preventie, bestrijding en uitroeiing van bepaalde overdraagbare spongiforme encefalopathiën ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1326/2001 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 23,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In bijlage III bij Verordening (EG) nr. 999/2001 zijn uitvoerige voorschriften vastgelegd voor het toezicht op overdraagbare spongiforme encefalopathiën (TSE's) bij schapen en geiten.
- (2) Deze voorschriften moeten opnieuw worden herzien in verband met het advies van de Wetenschappelijke Stuurgroep van 18-19 oktober 2001, waarin werd geadviseerd om met spoed met behulp van de beschikbare snelle tests en een statistisch deugdelijke steekproefopzet en -grootte een onderzoek in te stellen naar de incidentie van TSE's.
- (3) In zijn advies van 29-30 november 2001 betreffende de eisen voor statistisch betrouwbare BSE/TSE-onderzoeken heeft de Wetenschappelijke Stuurgroep aangegeven dat de TSE-prevalentie onder volwassen schapen al naar de lidstaat uiteen kan lopen van 20 tot 500 TSE-positieven per 1 miljoen schapen. In lidstaten met een grote schapenpopulatie is een steekproefgrootte waarmee een prevalentie van één positief geval op 20 000 gezonde slachtdieren met een betrouwbaarheid van 95 % kan worden opgespoord het maximum dat op dit moment redelijkerwijs haalbaar is. De steekproefgrootte voor landen met een kleinere schapenpopulatie moet worden aangepast aan het aantal dieren dat daadwerkelijk moet worden getest.
- (4) De leeftijdscriteria voor het omschrijven van de te bemonsteren populaties moeten om praktische redenen worden verruimd door een verwijzing naar het gebit. Lidstaten die andere methoden hanteren om de leeftijd van het dier te bepalen, moet toegestaan worden een leeftijd van 18 maanden als criterium te blijven gebruiken.
- (5) In het advies van de Wetenschappelijke Stuurgroep van 29-30 november 2001 wordt ook aangeraden om bij een aselechte deelsteekproef van de gecontroleerde

schapen het prioneiwitgenotype te bepalen. De steekproefgrootte voor landen met een kleinere schapenpopulatie moet worden aangepast aan het aantal dieren dat daadwerkelijk moet worden bemonsterd.

- (6) Finland en Oostenrijk hebben hun eerste geval van bovine spongiforme encefalopathie (BSE) op 7, respectievelijk 13 december 2001 bevestigd. Daarom mag het deze lidstaten niet langer worden toegestaan af te wijken van de voorschriften betreffende het toezicht op gezonde geslachte dieren, de verwijdering van de wervelkolom en de uitvoering van de afdoende statistische studie.
- (7) Nadere voorschriften voor de verwijdering en vernietiging van gespecificeerd risicomateriaal tijdens de overgangperiode zijn vastgesteld in deel A van bijlage XI bij Verordening (EG) nr. 999/2001.
- (8) Om elke onnodige verstoring van de interne markt te vermijden en gelet op de in Beschikking 2001/233/EG van de Commissie ⁽³⁾ genoemde adviezen van de Wetenschappelijke Stuurgroep, moeten runderkarkassen met wervelkolom of delen van die karkassen ook voor handel tussen de lidstaten en bij invoer uit derde landen worden aanvaard. Er moeten specifieke controlemaatregelen worden vastgesteld betreffende de verwijdering van de wervelkolom, zodat de lidstaten hierop kunnen toezien.
- (9) De lidstaten moeten ook kunnen toestaan dat de wervelkolom wordt verwijderd in speciaal daarvoor erkende, gecontroleerde en geregistreerde slagerijen.
- (10) In zijn advies van 29 juni 2001 inzake vetweefsel behorend bij het spijsverteringskanaal van runderen, schapen en geiten heeft de Wetenschappelijke Stuurgroep erop gewezen dat er bij runderen infectiviteit aanwezig kan zijn in de mesenteriale zenuwen en de mesenteriale lymfklieren die bij de arteria mesenterica gelegen zijn. Aangezien toezicht op de verwijdering van alleen dit specifieke gebied waarschijnlijk niet uitvoerbaar zal zijn, moet het hele mesenterium van runderen als gespecificeerd risicomateriaal worden aangemerkt.
- (11) De na de verwijdering van gespecificeerd risicomateriaal te volgen voorschriften, met name betreffende de kleuring van dat materiaal, moeten nader gepreciseerd worden.

⁽¹⁾ PB L 147 van 31.5.2001, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 177 van 30.6.2001, blz. 60.

⁽³⁾ PB L 84 van 23.3.2001, blz. 59.

- (12) De verwijdering van gespecificeerd risicomateriaal uit producten die voor de menselijke voeding of de diervoeding bestemd zijn, is de belangrijkste maatregel ter bescherming van de volksgezondheid. Zolang nog geen besluiten over de indeling van derde landen genomen zijn, moeten de minimale beschermende maatregelen van Verordening (EG) nr. 999/2001 voor de invoer uit alle derde landen die niet als BSE-vrij worden beschouwd, uit voorzorg worden gehandhaafd. Een aantal derde landen waarvoor uit de risicobeoordeling van de Wetenschappelijke Stuurgroep blijkt dat het hoogst onwaarschijnlijk is dat er onder inheemse dieren BSE voorkomt, zijn vrijgesteld van de overgangsmatregelen. Gepreciseerd moet worden onder welke voorwaarden invoer uit bedoelde landen toegestaan is, met name wat betreft de herkomst van de in te voeren producten.
- (13) In zijn advies van 29 juni 2001 over het geografische BSE-risico van bepaalde derde landen heeft de Wetenschappelijke Stuurgroep geconcludeerd dat het naast de al eerder beoordeelde landen uiterst onwaarschijnlijk is dat BSE voorkomt onder inheemse runderen in Panama en El Salvador. Daarom moeten Panama en El Salvador worden toegevoegd aan de lijst van derde landen waarvoor een uitzondering is toegestaan voor alle invoer van producten van dierlijke oorsprong, levende runderen en embryo's en eicellen van runderen.
- (14) Verordening (EG) nr. 999/2001 moet dus dienovereenkomstig gewijzigd worden.
- (15) De ervaring heeft uitgewezen dat de maatregelen betreffende diervoeding van Verordening (EG) nr. 1326/2001 nader moeten worden gepreciseerd, terwijl het bij Beschikking 2000/766/EG van de Raad ⁽¹⁾ ingestelde verbod tijdens de overgangsperiode gehandhaafd moet blijven. Ook moet worden gepreciseerd dat de voorschriften van die verordening betreffende het op de markt brengen van levende schapen en geiten en van sperma, embryo's en eicellen van die dieren gedurende de overgangsperiode van toepassing zijn.
- (16) Verordening (EG) nr. 1326/2001 moet dus dienovereenkomstig gewijzigd worden.
- (17) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 999/2001 wordt als volgt gewijzigd:

1. Bijlage III wordt vervangen door de tekst van bijlage I bij deze verordening.

⁽¹⁾ PB L 306 van 7.12.2000, blz. 32.

2. Bijlage XI wordt als volgt gewijzigd:

- a) deel A wordt vervangen door de tekst van bijlage II bij deze verordening;
- b) deel B, punt 2, wordt vervangen door:
- „2. Zweden kan besluiten van het bepaalde in punt 1, tweede streepje, af te wijken in afgelegen gebieden waar de veedichtheid gering is.”;
- c) deel D, punt 4, wordt vervangen door:
- „4. Het bepaalde in de punten 2 en 3 is niet van toepassing op de invoer van runderen die geboren en ononderbroken gehouden zijn in de onderstaande landen, noch op de invoer van embryo's en eicellen van dergelijke dieren:
- Argentinië
- Australië
- Botswana
- Brazilië
- Chili
- Costa Rica
- El Salvador
- Namibië
- Nieuw-Zeeland
- Nicaragua
- Panama
- Paraguay
- Uruguay
- Singapore
- Swaziland.”.

Artikel 2

Verordening (EG) nr. 1326/2001 wordt als volgt gewijzigd:

1. artikel 1, punt 2, wordt gelezen:
- „2. is het bepaalde in artikel 7 pas op een lidstaat van toepassing wanneer het besluit ter bepaling van de BSE-status van die lidstaat in werking getreden is en de communautaire bepalingen inzake diervoeding die betrekking hebben op overdraagbare spongiforme encefalopathiën in die lidstaat daadwerkelijk worden toegepast. Totdat het bepaalde in artikel 7 op die lidstaat van toepassing is, is bijlage XI, deel C, daarop van toepassing.”;
2. bijlage I, tweede streepje, wordt gelezen:
- „— artikel 15, lid 1, betreffende het in de handel brengen van levende runderen en sperma, embryo's en eicellen van runderen.”.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 april 2002.

De bepalingen van artikel 1, punt 2, onder c), en van bijlage XI, deel A, punt 10, van Verordening (EG) nr. 999/2001, zoals gewijzigd door bijlage II van deze verordening, zijn echter van toepassing met ingang van 1 maart 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 februari 2002.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

„BIJLAGE III

SYSTEEM VAN TOEZICHT

HOOFDSTUK A

I. Toezicht op runderen

1. Algemeen

Het toezicht op runderen wordt uitgevoerd met de laboratoriumtechnieken die zijn aangegeven in bijlage X, hoofdstuk C, punt 3.1, onder b).

2. Toezicht op dieren die voor menselijke consumptie worden geslacht

2.1. Alle runderen die ouder zijn dan 24 maanden:

- waarbij een speciale noodslachting zoals omschreven in artikel 2, onder n), van Richtlijn 64/433/EEG van de Raad ⁽¹⁾ is toegepast, of
- die overeenkomstig bijlage I, hoofdstuk VI, punt 28, onder c), van Richtlijn 64/433/EEG zijn geslacht, worden op BSE getest.

2.2. Alle runderen die ouder zijn dan 30 maanden en op normale wijze voor menselijke consumptie worden geslacht, worden op BSE getest.

2.3. In afwijking van punt 2.2 kan Zweden besluiten van de dieren die op zijn grondgebied zijn geboren, gefokt en geslacht slechts een steekproef te onderzoeken. Deze steekproef omvat ten minste 10 000 dieren per jaar.

3. Toezicht op dieren die niet voor menselijke consumptie worden geslacht

Runderen die ouder zijn dan 24 maanden en gestorven of gedood zijn, maar niet

- met het oog op vernietiging krachtens Verordening (EG) nr. 716/96 van de Commissie ⁽²⁾ zijn gedood,
- in verband met een epidemie, zoals mond- en klauwzeer, zijn gedood,
- voor menselijke consumptie zijn geslacht,

worden steekproefsgewijs op BSE getest. Het aantal monsters is ten minste gelijk aan de in de tabel aangegeven steekproefgrootte. De bemonstering moet permanent en representatief voor elk gebied zijn.

Totale populatie ouder dan 24 maanden	Minimale jaarlijkse steekproefgrootte (*)	Totale populatie ouder dan 24 maanden	Minimale jaarlijkse steekproefgrootte (*)
100 000	950	4 500 000	6 000
200 000	1 550	5 000 000	6 500
300 000	1 890	5 500 000	7 000
400 000	2 110	6 000 000	7 500
500 000	2 250	6 500 000	8 000
600 000	2 360	7 000 000	8 500
700 000	2 440	7 500 000	9 000
800 000	2 500	8 000 000	9 500
900 000	2 550	8 500 000	10 000
1 000 000	2 590	9 000 000	10 500
1 500 000	3 000	9 500 000	11 000
2 000 000	3 500	10 000 000	11 500
2 500 000	4 000	10 500 000	12 000
3 000 000	4 500	11 000 000	12 500
3 500 000	5 000	11 500 000	13 000
4 000 000	5 500	12 000 000	13 500

(*) De steekproefgrootte is zodanig berekend dat een prevalentie van 0,1 % met een betrouwbaarheid van 95 % bij de in punt 3 bedoelde subpopulatie kan worden vastgesteld, ervan uitgaande dat het aandeel van die subpopulatie kan worden vastgesteld, ervan uitgaande dat het aandeel van die subpopulatie in de totale populatie runderen die ouder zijn dan 24 maanden 1 % bedraagt. Wanneer de totale populatie van runderen die ouder zijn dan 24 maanden meer dan 1 500 000 dieren bedraagt, is de steekproefgrootte bij wijze van proportionele aanpassing met 500 per 500 000 runderen verhoogd in verband met de grotere waarschijnlijkheid van variatie in het BSE-risico in die populaties.

⁽¹⁾ PB 121 van 29.7.1964, blz. 2012/64.

⁽²⁾ PB L 99 van 20.4.1996, blz. 14.

4. *Toezicht op dieren die met het oog op vernietiging zijn opgekocht krachtens Verordening (EG) nr. 716/96*
- 4.1. Alle dieren die een noodslachting ondergaan of bij de antemortemkeuring ziek blijken te zijn, worden op BSE getest.
- 4.2. Alle dieren die tussen 1 augustus 1996 en 1 augustus 1997 zijn geboren, worden op BSE getest.
- 4.3. Een steekproef van ten minste 50 000 dieren per jaar die niet onder de punten 4.1 en 4.2 vallen, worden op BSE getest.
5. *Toezicht op andere dieren*
- Naast de in de punten 2 tot en met 4 bedoelde tests kunnen de lidstaten op vrijwillige basis besluiten andere runderen op hun grondgebied te testen, in het bijzonder als die dieren van oorsprong zijn uit landen met inheemse BSE, zijn gevoerd met mogelijk besmet diervoeder of geboren zijn uit of afstammen van met BSE besmette moederdieren.
6. *Maatregelen op grond van het testen*
- 6.1. Wanneer een voor menselijke consumptie geslacht dier op BSE wordt getest, wordt het in bijlage I, hoofdstuk XI, van Richtlijn 64/433/EEG bedoelde keurmerk pas op het karkas van dat dier aangebracht wanneer de snelle test een negatief resultaat heeft opgeleverd.
- 6.2. De lidstaten mogen van het bepaalde in punt 6.1 afwijken indien er in het slachthuis een officieel systeem bestaat dat garandeert dat geen delen van onderzochte dieren die van een keurmerk zijn voorzien, het slachthuis verlaten voordat met de snelle test een negatief resultaat verkregen is.
- 6.3. Alle delen van het kadaver van een op BSE getest dier, met inbegrip van de huid, worden onder officieel toezicht bewaard totdat met de snelle test een negatief resultaat is verkregen, tenzij zij overeenkomstig bijlage V, punt 3 of 4, worden vernietigd.
- 6.4. Alle delen van het kadaver van een dier waarvoor bij de snelle test een positief resultaat is verkregen, met inbegrip van de huid, worden overeenkomstig bijlage V, punt 3 of 4, vernietigd, behalve het materiaal dat moet worden bewaard in samenhang met de in hoofdstuk B, deel III, bedoelde registers.
- 6.5. Wanneer een voor menselijke consumptie geslacht dier bij de snelle test positief blijkt, worden afgezien van het positieve karkas ten minste het karkas dat op dezelfde slachtlijn onmiddellijk aan het positieve karkas voorafging en de twee karkassen die onmiddellijk na het positieve dier kwamen, overeenkomstig punt 6.4 vernietigd.
- 6.6. De lidstaten mogen van het bepaalde in punt 6.5 afwijken als er in het slachthuis een systeem bestaat waardoor besmetting tussen karkassen wordt voorkomen.

II. Toezicht op schapen en geiten

1. Algemeen

Het toezicht op schapen en geiten wordt uitgevoerd met de laboratoriumtechnieken die zijn aangegeven in bijlage X, hoofdstuk C, punt 3.2, onder b).

2. Toezicht op dieren die voor menselijke consumptie worden geslacht

Dieren ouder dan 18 maanden of waarbij meer dan twee van de blijvende snijtanden door het tandvlees zijn gebroken, die voor menselijke consumptie worden geslacht, worden getest overeenkomstig de in de tabel aangegeven steekproefgrootte. De bemonstering moet representatief voor elk gebied en elk seizoen zijn. De steekproef moet zodanig worden opgezet dat oververtegenwoordiging van een bepaalde groep ten aanzien van de oorsprong, de soort, de leeftijd, het ras, het productietype of enig ander kenmerk wordt vermeden. De leeftijd van de dieren wordt geschat aan de hand van het gebit, duidelijke tekenen van volgroeidheid of andere betrouwbare informatie. Meervoudige bemonstering van hetzelfde koppel dient zo mogelijk te worden vermeden.

Lidstaat	Minimale jaarlijkse steekproefgrootte geslachte dieren (*)
België	3 750
Denemarken	3 000
Duitsland	60 000
Griekenland	60 000
Spanje	60 000
Frankrijk	60 000
Ierland	60 000

Lidstaat	Minimale jaarlijkse steekproefgrootte geslachte dieren (*)
Italië	60 000
Luxemburg	250
Nederland	39 000
Oostenrijk	8 200
Portugal	22 500
Finland	1 900
Zweden	5 250
Verenigd Koninkrijk	60 000

(*) De steekproefgrootte is zodanig berekend dat in lidstaten waar een groot aantal volwassen schapen wordt geslacht een prevalentie van 0,005 % met een betrouwbaarheid van 95 % bij de geslachte dieren wordt opgespoord. In lidstaten waar minder volwassen schapen worden geslacht, is de steekproefgrootte berekend als 25 % van het geschatte of geregistreerde aantal voor de slacht bestemde ooien dat in 2000 is geslacht.

3. Toezicht op dieren die niet voor menselijke consumptie worden geslacht

Dieren die ouder zijn dan 18 maanden of waarbij meer dan twee van de blijvende snijtanden door het tandvlees zijn gebroken, en die gestorven of gedood zijn, maar niet

- in verband met een epidemie, zoals mond- en klauwzeer, zijn gedood,
- voor menselijke consumptie zijn geslacht,

worden getest overeenkomstig de in de tabel aangegeven steekproefgrootte. De bemonstering moet representatief voor elk gebied en elk seizoen zijn. De steekproef moet zodanig worden opgezet dat oververtegenwoordiging van een bepaalde groep ten aanzien van de oorsprong, de soort, de leeftijd, het ras, het productietype of enig ander kenmerk wordt vermeden. De leeftijd van de dieren wordt geschat aan de hand van het gebit, duidelijke tekenen van volgroei of andere betrouwbare informatie. Meervoudige bemonstering van hetzelfde koppel dient zo mogelijk te worden vermeden.

Lidstaat	Minimale jaarlijkse steekproefgrootte dode dieren (*)
België	450
Denemarken	400
Duitsland	6 000
Griekenland	6 000
Spanje	6 000
Frankrijk	6 000
Ierland	6 000
Italië	6 000
Luxemburg	30
Nederland	5 000
Oostenrijk	1 100
Portugal	6 000
Finland	250
Zweden	800
Verenigd Koninkrijk	6 000

(*) De steekproefgrootte is zodanig berekend dat in lidstaten met een grote schapenpopulatie een prevalentie van 0,5 % met een betrouwbaarheid van 95 % bij de dode dieren wordt opgespoord. In lidstaten met een kleinere schapenpopulatie is de steekproefgrootte berekend als 50 % van het geschatte aantal dode dieren (geschatte sterfte 1 %)

4. Toezicht op andere dieren

De lidstaten kunnen naast de in de punten 2 en 3 bedoelde toezichtprogramma's op vrijwillige basis toezicht houden op andere dieren, in het bijzonder:

- dieren die voor de zuivelproductie worden gebruikt,
- dieren van oorsprong uit landen met inheemse TSE's,
- dieren die zijn gevoederd met mogelijk besmet diervoeder,
- dieren die zijn geboren uit of afstammen van met TSE besmette moederdieren,
- dieren uit met TSE besmette koppels.

5. Maatregelen op grond van het testen van schapen en geiten

Alle delen van het kadaver van een getest dier, met inbegrip van de huid, worden onder officieel toezicht bewaard totdat met de snelle test een negatief resultaat is verkregen, tenzij zij overeenkomstig bijlage V, punt 3 of 4, worden vernietigd.

Alle delen van het kadaver van een dier waarvoor bij de snelle test een positief resultaat is verkregen, met inbegrip van de huid, worden overeenkomstig bijlage V, punt 3 of 4, vernietigd, behalve het materiaal dat moet worden bewaard in samenhang met de in hoofdstuk B, deel III, bedoelde registers.

6. Genotypering

- 6.1. Voor elk positief TSE-geval bij schapen wordt het prioneiwitgenotype bepaald. TSE-gevallen bij resistente genotypes (schapen met genotypes die op beide allelen van codon 136 voor alanine coderen, op beide allelen van codon 154 voor arginine en op beide allelen van codon 171 voor arginine) worden onmiddellijk aan de Commissie gemeld. Indien mogelijk wordt bij die gevallen een stamtypering uitgevoerd. Ingeval stamtypering van dergelijke gevallen niet mogelijk is, wordt op het beslag van oorsprong en alle andere beslagen waarin het dier zich heeft bevonden intensief toezicht gehouden teneinde andere TSE-gevallen voor stamtypering te vinden.
- 6.2. Naast de uit hoofde van punt 6.1 gegenotypeerde dieren wordt het genotype bepaald bij een aselechte deelsteekproef van de schapen die krachtens hoofdstuk A, deel II, punt 2, zijn getest. Deze deelsteekproef maakt ten minste 1 % van de totale steekproef voor elke lidstaat uit en omvat minimaal 100 dieren per lidstaat. In plaats hiervan mogen de lidstaten ook een overeenkomstig aantal levende dieren van vergelijkbare leeftijd genotyperen.

HOOFDSTUK B

I. Gegevens die in het verslag van de lidstaten moeten staan

1. Het aantal verdachte gevallen per diersoort dat overeenkomstig artikel 12, lid 1, aan een verplaatsingsbeperking onderworpen is.
2. Het aantal verdachte gevallen per diersoort dat overeenkomstig artikel 12, lid 2, aan een laboratoriumonderzoek onderworpen is, alsmede het resultaat van het onderzoek.
3. Het aantal koppels waarin verdachte gevallen bij schapen en geiten zijn gemeld en onderzocht overeenkomstig artikel 12, leden 1 en 2.
4. De geschatte omvang van elke subpopulatie, bedoeld in hoofdstuk A, deel I, punten 3 en 4.
5. Het aantal onderzochte runderen van elke subpopulatie, bedoeld in hoofdstuk A, deel I, punten 2 tot en met 5, de methode van de selectie van de bemonstering en het resultaat van de onderzoeken.
6. De geschatte omvang van de subpopulaties, bedoeld in hoofdstuk A, deel II, punten 2 en 3, die voor bemonstering geselecteerd zijn.
7. Het aantal onderzochte schapen en geiten en koppels van elke subpopulatie, bedoeld in hoofdstuk A, deel II, punten 2 tot en met 4, de methode van de selectie van de bemonstering en het resultaat van de onderzoeken.
8. Aantal, leeftijdsverdeling en geografische spreiding van de positieve gevallen van BSE en scrapie. Het land van oorsprong, indien verschillend van het rapporterende land, van positieve gevallen van BSE en scrapie. Aantal en geografische spreiding van koppels waarbij scrapie is geconstateerd. Voor elk BSE-geval moet het geboortjaar en zo mogelijk de geboortemaand worden vermeld.

9. De positieve TSE-gevallen bij andere dieren dan runderen, schapen en geiten.
10. Genotype en zo mogelijk ras van elk dier dat in elke deelsteekproef als bedoeld in hoofdstuk A, deel II, punten 6.1 en 6.2, is bemonsterd.

II. Gegevens die in de samenvatting van de Commissie moeten staan

De samenvatting moet tabellen bevatten met ten minste de in deel I bedoelde gegevens van elke lidstaat.

III. Registers

1. De bevoegde autoriteit houdt registers bij van:
 - het aantal en de soorten dieren die overeenkomstig artikel 12, lid 1, aan een verplaatsingsbeperking onderworpen zijn;
 - het aantal klinische en epizoötiologische onderzoeken zoals bedoeld in artikel 12, lid 1, en het resultaat daarvan;
 - het aantal laboratoriumonderzoeken zoals bedoeld in artikel 12, lid 2, en het resultaat daarvan;
 - aantal, identiteit en oorsprong van de dieren die bemonsterd zijn in het kader van de in hoofdstuk A bedoelde toezichtprogramma's, alsmede zo mogelijk leeftijd, ras en anamnestiche informatie;
 - het prioneiwitgenotype van positieve TSE-gevallen bij schapen.

De registers moeten zeven jaar bewaard worden.

2. Het laboratorium waar het onderzoek heeft plaatsgevonden moet alle testgegevens bewaren, met name de werkboeken, paraffineblokken en, indien van toepassing, foto's van Western blots. De registers moeten zeven jaar bewaard worden."

BIJLAGE II

„BIJLAGE XI

IN DE ARTIKELN 22 EN 23 BEDOELDE OVERGANGSMAATREGELEN

A. Betreffende gespecificeerd risicomateriaal, separatorvlees en slachtmethoden

1. Onderstaand gespecificeerd risicomateriaal wordt verwijderd en vernietigd overeenkomstig de punten 5 tot en met 8 en indien van toepassing 11.

- a) De onderstaande weefsels worden aangewezen als gespecificeerd risicomateriaal:

- i) de schedel, inclusief de hersenen en de ogen, de amandelen, de wervelkolom, exclusief de staartwervels en de dwarsuitsteeksels van de lendenwervels, maar inclusief de achterwortelganglia en het ruggenmerg, van runderen van meer dan twaalf maanden, alsmede de ingewanden vanaf de twaalfvingerige darm tot en met het rectum, en het mesenterium van runderen ongeacht de leeftijd;
- ii) de schedel, inclusief de hersenen en de ogen, de amandelen en het ruggenmerg van schapen en geiten van meer dan twaalf maanden of waarbij een van de blijvende snijtanden door het tandvlees is gebroken, en de milt van schapen en geiten ongeacht de leeftijd.

De hierboven voor de verwijdering van de wervelkolom van runderen vastgestelde leeftijd kan door wijziging van deze verordening worden aangepast in het licht van de statistische kans dat zich in de betrokken leeftijdsgroepen van de communautaire runderpopulatie een geval van BSE voordoet, op basis van de resultaten van het toezicht op BSE overeenkomstig hoofdstuk A, deel I, van bijlage III en hoofdstuk B, punt 1, van deze bijlage.

- b) Behalve het onder a) vermelde gespecificeerde risicomateriaal moeten in het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, alsmede in Portugal, met uitzondering van de Autonome Regio van de Azoren, de onderstaande weefsels als gespecificeerd risicomateriaal worden aangewezen:

de gehele kop, exclusief de tong, maar inclusief de hersenen, de ogen, de ganglia semilunaria en de amandelen; de zwezerik, de milt en het ruggenmerg van runderen van meer dan zes maanden.

2. In afwijking van de bepalingen van punt 1, onder a) i), kan overeenkomstig de procedure van artikel 24, lid 2, het gebruik worden toegestaan van de wervelkolom en achterwortelganglia van runderen:

- a) die geboren, ononderbroken gehouden en geslacht zijn in lidstaten waarvoor blijkens wetenschappelijk onderzoek vaststaat dat het uitbreken van BSE er bij inheemse runderen hoogst onwaarschijnlijk, of onwaarschijnlijk hoewel niet uitgesloten is; of
- b) die geboren zijn na het daadwerkelijk van kracht worden van het verbod op het vervoeren van van zoogdieren afkomstige eiwitten aan herkauwers, afkomstig uit lidstaten waar BSE bij inheemse dieren is vastgesteld of waarvoor blijkens wetenschappelijk onderzoek vaststaat dat het uitbreken van BSE er bij inheemse runderen waarschijnlijk is.

Het Verenigd Koninkrijk, Portugal en Zweden kunnen van deze uitzondering gebruikmaken op grond van eerder ingediende en geëvalueerde bewijsstukken. Andere lidstaten kunnen een aanvraag tot deze uitzondering indienen door de Commissie terzake overtuigende bewijsstukken betreffende punt a) of b), als toepasselijk, voor te leggen.

De lidstaten die van deze uitzondering gebruikmaken, moeten naast de in bijlage III, hoofdstuk A, deel I, vastgestelde vereisten tevens garanderen dat alle runderen van meer dan 30 maanden onderzocht worden met een van de goedgekeurde snelle tests zoals opgesomd in bijlage X, hoofdstuk C, punt 4, voorzover deze runderen:

- a) op het landbouwbedrijf of tijdens het transport zijn gestorven, doch niet voor menselijke consumptie zijn geslacht, met uitzondering van dode dieren in afgelegen gebieden waar de veedichtheid gering is, en in lidstaten waar het uitbreken van BSE onwaarschijnlijk is;
- b) normaal geslacht zijn met het oog op menselijke consumptie.

Deze uitzondering mag niet worden verleend om het gebruik toe te staan van de wervelkolom en achterwortelganglia van runderen boven 30 maanden uit het Verenigd Koninkrijk en Portugal, met uitzondering van de Autonome Regio van de Azoren.

Deskundigen van de Commissie kunnen overeenkomstig artikel 21 controles ter plaatse uitvoeren om de ingediende bewijsstukken verder te verifiëren.

3. De beenderen van runderen, schapen en geiten mogen niet gebruikt worden voor de productie van separatorvlees.
4. Het na bedwelming beschadigen van weefsel van het centrale zenuwstelsel met een lang, staafvormig instrument dat in de schedelholte wordt ingebracht, mag niet worden toegepast bij runderen, schapen en geiten waarvan het vlees voor menselijke of dierlijke consumptie bestemd is.
5. Gespecificeerd risicomateriaal wordt verwijderd in:
- a) slachthuizen;
 - b) uitsnijderijen, in geval van wervelkolommen van runderen;

- c) verwerkingsbedrijven voor hoogrisicomateriaal of inrichtingen zoals bedoeld in de artikelen 3 en 7 van Richtlijn 90/667/EEG, onder toezicht van een door de bevoegde autoriteit aangewezen ambtenaar. Die inrichtingen moeten daartoe door de bevoegde autoriteit zijn erkend.

Wanneer van dode dieren het gespecificeerde risicomateriaal niet verwijderd is, moeten de delen van het kadaver die gespecificeerd risicomateriaal bevatten dan wel het hele kadaver als gespecificeerd risicomateriaal behandeld worden. Hele kadavers hoeven echter niet overeenkomstig punt 7 te worden gekleurd.

6. In afwijking van punt 5 kunnen de lidstaten het volgende toestaan:

- a) het verzamelen van het wangvlees en de tong van runder-, schapen- en geitenkoppen in speciaal daarvoor erkende uitsnijderijen;
- b) het verwijderen van het ruggenmerg van schapen en geiten in speciaal daarvoor erkende uitsnijderijen;
- c) het verwijderen van de wervelkolom van karkassen of delen van karkassen in speciaal daarvoor erkende, gecontroleerde en geregistreerde slagerijen.

7. Al het gespecificeerde risicomateriaal wordt bij verwijdering onmiddellijk met een kleurstof of, in voorkomend geval, met een merkstof, gemerkt en wordt volledig vernietigd:

- a) door verbranding zonder voorbehandeling; of
- b) na voorbehandeling:
 - i) overeenkomstig de regelingen van de hoofdstukken I tot en met IV, VI en VII van de bijlage bij Beschikking 92/562/EEG:
 - door verbranding,
 - door medeverbranding;
 - ii) ten minste overeenkomstig de normen van bijlage I bij Beschikking 1999/534/EG door het materiaal op een erkende stortplaats te begraven.

Het voorbehandelde materiaal wordt opnieuw gekleurd of, in voorkomend geval, met een merkstof gemerkt als de kleurstof niet meer zichtbaar is, respectievelijk de merkstof niet meer waarneembaar.

8. De lidstaten mogen toestaan dat van het bepaalde in de punten 5 en 7 wordt afgeweken met het oog op verbranding of begraving van gespecificeerd risicomateriaal of van hele karkassen, zonder voorafgaande kleuring, of, in voorkomend geval, zonder verwijdering van het gespecificeerd risicomateriaal onder de in artikel 3, lid 2, van Richtlijn 90/667/EEG omschreven omstandigheden, en met een methode:

- die elk gevaar voor overdracht van een TSE uitsluit, en
- door de bevoegde autoriteit toegestaan is en gecontroleerd wordt.

9. De lidstaten kunnen in voorkomend geval gespecificeerd risicomateriaal of het daarvan afgeleide materiaal uitsluitend met het oog op verbranding naar een andere lidstaat vervoeren volgens de voorwaarden van artikel 4, lid 2, van Beschikking 97/735/EG of, indien van toepassing, overeenkomstig punt 11, onder b).

Dit punt kan op verzoek van een lidstaat gewijzigd worden om het vervoer van gespecificeerd risicomateriaal of daarvan afgeleid materiaal voor verbranding naar een derde land toe te staan, nadat de voorwaarden voor die uitvoer zijn vastgesteld.

10. a) Op de onderstaande producten van dierlijke oorsprong zijn bij invoer in de Gemeenschap de onder b) vermelde voorwaarden van toepassing:

- het in punt 1, onder a), bedoelde gespecificeerd risicomateriaal;
- „vers vlees”: vlees zoals omschreven in Richtlijn 64/433/EEG;
- „gehakt vlees en vleesbereidingen”: gehakt vlees en vleesbereidingen zoals omschreven in Richtlijn 94/65/EG ⁽¹⁾;
- „vleesproducten”: vleesproducten zoals omschreven in Richtlijn 77/99/EEG ⁽²⁾;
- „andere producten van dierlijke oorsprong”: andere producten van dierlijke oorsprong zoals omschreven in Richtlijn 77/99/EEG;
- „gesmolten vet” zoals bedoeld in Richtlijn 92/118/EEG;
- „gelatine” zoals bedoeld in Richtlijn 92/118/EEG;
- „voeder voor gezelschapsdieren” zoals bedoeld in Richtlijn 92/118/EEG;
- „verwerkte dierlijke eiwitten” zoals bedoeld in Richtlijn 92/118/EEG;
- „beenderen en producten uit beenderen” zoals bedoeld in Richtlijn 92/118/EEG;
- „grondstoffen voor de vervaardiging van voeder voor dieren” zoals bedoeld in Richtlijn 92/118/EEG.

De verwijzingen in dit artikel naar „producten van dierlijke oorsprong” gelden alleen de in dit punt opgesomde producten van dierlijke oorsprong, en hebben geen betrekking op andere producten van dierlijke oorsprong die dergelijke producten van dierlijke oorsprong bevatten of daarvan afkomstig zijn.

⁽¹⁾ Richtlijn 94/65/EG van de Raad van 14 december 1994 tot vaststelling van voorschriften voor de productie en het in de handel brengen van gehakt vlees en vleesbereidingen (PB L 368 van 31.12.1994, blz. 10).

⁽²⁾ Richtlijn 77/99/EEG van de Raad van 21 december 1976 inzake gezondheidsvraagstukken op het gebied van het intracommunautaire handelsverkeer in vleesproducten (PB L 26 van 31.1.1977, blz. 85). Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 97/76/EG van de Raad (PB L 10 van 16.1.1998, blz. 25).

- b) Wanneer bovenstaande producten van dierlijke oorsprong die van runderen, schapen of geiten afkomstig materiaal bevatten uit derde landen of gebieden daarvan in de Gemeenschap worden ingevoerd, dient het voorgeschreven gezondheidscertificaat vergezeld te gaan van de onderstaande, door de bevoegde autoriteit van het land van productie ondertekende verklaring:

„Dit product bevat geen materiaal zoals hieronder omschreven en is daar niet van afkomstig:

hetzij (*)

na 31 maart 2001 geproduceerd gespecificeerd risicomateriaal zoals omschreven in bijlage XI, deel A, van Verordening (EG) nr. 999/2001, of na 31 maart 2001 geproduceerd separatorvlees van beenderen van runderen, schapen of geiten. Dit product is niet afgeleid van runderen, schapen of geiten die na 31 maart 2001 zijn geslacht met gebruikmaking van de methode waarbij de dieren worden bedwelmend of onmiddellijk gedood door middel van een gasinjectie in de schedelholte, of waarbij, na bedwelmend van het dier, het weefsel van het centrale zenuwstelsel met een lang en staafvormig, in de schedelholte ingebracht instrument wordt beschadigd.

Karkassen, halve karkassen en voor- en achtervoeten kunnen bij de invoer (delen van) de wervelkolom bevatten;

hetzij (*)

materiaal afkomstig van runderen, schapen en geiten, die niet geboren, ononderbroken gehouden en geslacht zijn in de volgende landen:

Argentinië

Australië

Botswana

Brazilië

Chili

Costa Rica

El Salvador

Namibië

Nieuw-Zeeland

Nicaragua

Panama

Paraguay

Uruguay

Singapore

Swaziland.

(*) Doorhalen wat niet van toepassing is.”.

11. De lidstaten verrichten frequent officiële controles om na te gaan of dit deel correct wordt uitgevoerd en zien erop toe dat er maatregelen worden getroffen om verontreiniging te vermijden, met name in de slachthuizen, uitsnijderijen, inrichtingen voor de verwerking van dierlijk afval, verwerkingsbedrijven van hoogrisicomateriaal en overeenkomstig artikel 7 van Richtlijn 90/667/EEG door de lidstaten erkende inrichtingen, overeenkomstig punt 6 geregistreerde slagerijen, stortplaatsen en andere opslag- of verbrandingsinstallaties.

De lidstaten voeren met name een regeling in om te waarborgen en te controleren dat:

- a) gespecificeerd risicomateriaal dat wordt gebruikt voor de productie van de in artikel 1, lid 2, genoemde producten uitsluitend voor het toegestane doel gebruikt wordt;
- b) gespecificeerd risicomateriaal, vooral als het in een andere inrichting of ruimte dan een slachthuis uitgenomen wordt, volledig gescheiden blijft van ander afval dat niet verbrand wordt, gescheiden verzameld wordt en overeenkomstig de punten 1 en 5 tot en met 9 wordt vernietigd. De lidstaten kunnen toestaan dat er koppen of karkassen met gespecificeerd risicomateriaal naar een andere lidstaat worden vervoerd als deze daarmee en met de specifieke voorwaarden waaronder dit vervoer moet plaatsvinden, heeft ingestemd.

Karkassen, halve karkassen en voor- en achtervoeten, die geen ander gespecificeerd risicomateriaal dan wervelkolom, inclusief achterwortelganglia, bevatten, kunnen evenwel in een lidstaat worden ingevoerd of zonder voorafgaande toestemming van een lidstaat naar een andere lidstaat worden verzonden.

12. Er wordt een controlesysteem ingevoerd voor de verwijdering van de wervelkolom, als omschreven in punt 1, onder a) i). Dit systeem bestaat minimaal uit de volgende maatregelen:
- a) wanneer de wervelkolom niet hoeft te worden verwijderd, worden karkassen van runderen, zoals in Richtlijn 64/433/EEG omschreven onder „geslacht dier”, of delen daarvan gekenmerkt door middel van een blauwe streep op het in Verordening (EG) nr. 1760/2000 bedoelde etiket;
 - b) in het in artikel 3, lid 1, punt A, onder f) ii), van Richtlijn 64/433/EEG bedoelde handelsdocument of het in artikel 1, lid 2, van Beschikking 93/13/EEG van de Commissie ⁽¹⁾ bedoelde document, al naar het geval, wordt specifiek het aantal runderkarkassen of delen daarvan vermeld waarvan de wervelkolom moet worden verwijderd en het aantal runderkarkassen of delen daarvan waarbij dit niet hoeft te gebeuren;
 - c) de slagerijen bewaren de in punt b) genoemde handelsdocumenten gedurende ten minste één jaar.”
-

⁽¹⁾ PB L 9 van 15.1.1993, blz. 33.

VERORDENING (EG) Nr. 271/2002 VAN DE COMMISSIE**van 14 februari 2002****houdende vierde wijziging van Verordening (EG) nr. 1705/98 van de Raad inzake de onderbreking van bepaalde economische betrekkingen met Angola, teneinde de União Nacional para a Independência Total de Angola (UNITA) ertoe te bewegen zich aan zijn verplichtingen krachtens het vredesproces te houden, en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 2229/97**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1705/98 van de Raad van 28 juli 1998, inzake de onderbreking van bepaalde economische betrekkingen met Angola, teneinde de União Nacional para a Independência Total de Angola (UNITA) ertoe te bewegen zich aan zijn verplichtingen krachtens het vredesproces te houden, en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 2229/97⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2536/2001 van de Commissie⁽²⁾, inzonderheid op artikel 9,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Commissie wordt bij artikel 9 van Verordening (EG) nr. 1705/98 gemachtigd om de bijlagen van de verordening te wijzigen aan de hand van de door de terzake bevoegde autoriteiten van de Verenigde Naties of de regering van eenheid en nationale verzoening in Angola verstrekte informatie en kennisgevingen, of in het geval van bijlage VIII aan de hand van de door de lidstaten verstrekte informatie en kennisgevingen.
- (2) Bijlage VIII bevat een lijst met de namen en adressen van de bevoegde nationale instanties. De regering van Duitsland heeft de Commissie in kennis gesteld van wijzigingen met betrekking tot de Duitse bevoegde instanties

en bijlage VIII dient derhalve dienovereenkomstig te worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 1705/98 wordt als volgt gewijzigd:

In bijlage VIII wordt

„Deutsche Bundesbank
Wilhelm-Epstein-Straße 29-35
D-60431 Frankfurt/Main
Tel. (49-69) 9566-1”

toegevoegd aan de lijst van bevoegde nationale instanties voor Duitsland en het Bundesausfuhramt (BAFA) vermeld als:

„Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurterstraße 29-35
D-65760 Eschborn
Tel. (49-6196) 908-0”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 februari 2002.

Voor de Commissie

Christopher PATTEN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 215 van 1.8.1998, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 341 van 22.12.2001, blz. 70.

VERORDENING (EG) Nr. 272/2002 VAN DE COMMISSIE**van 14 februari 2002****tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelproducten**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1670/2000 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 31, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Krachtens artikel 31 van Verordening (EG) nr. 1255/1999 kan het verschil tussen de in de internationale handel geldende prijzen van de producten als bedoeld in artikel 1 van genoemde verordening en de prijzen van deze producten in de Gemeenschap overbrugd worden door een restitutie bij de uitvoer voorzover de akkoorden gesloten overeenkomstig artikel 300 van het Verdrag dat toestaan.

(2) Krachtens Verordening (EG) nr. 1255/1999 moeten de restituties voor de producten als bedoeld in artikel 1 van die verordening, die als zodanig worden uitgevoerd, worden vastgesteld rekening houdend met:

- de situatie en de verwachte ontwikkeling op de markt van de Gemeenschap met betrekking tot de prijzen voor melk en zuivelproducten en de beschikbare hoeveelheden, evenals met de prijzen voor melk en zuivelproducten in de internationale handel,
- de afzetkosten en de meest gunstige vervoerskosten, berekend vanaf de markten van de Gemeenschap tot aan de havens of andere plaatsen van uitvoer van de Gemeenschap, evenals met de aanvoerkosten tot aan de landen van bestemming,
- de doelstellingen van de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten, zijnde het verzekeren van een evenwichtige en een natuurlijke ontwikkeling van de prijzen en het handelsverkeer op deze markten,
- de beperkingen die resulteren uit de akkoorden gesloten overeenkomstig artikel 300 van het Verdrag,
- het belang dat erin gelegen is om verstoringen op de markt van de Gemeenschap te voorkomen,
- het economisch aspect van de beoogde uitvoer.

(3) Krachtens artikel 31, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1255/1999 worden de prijzen in de Gemeenschap bepaald met inachtneming van de toegepaste prijzen die met het oog op de uitvoer het gunstigst blijken te zijn. Bij de bepaling van de prijzen in de internationale handel wordt met name rekening gehouden met:

a) de prijzen die op de markten in derde landen worden toegepast,

b) de gunstigste prijzen bij invoer in de derde landen van bestemming uit andere derde landen,

c) de producentenprijzen die in de uitvoerende derde landen worden geconstateerd en, in voorkomend geval, met inachtneming van de subsidies die door deze landen worden toegekend,

d) de aanbiedingsprijzen franco grens van de Gemeenschap.

(4) Krachtens artikel 31, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1255/1999 kunnen de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten het noodzakelijk maken dat voor de producten als bedoeld in artikel 1 van genoemde verordening naar gelang van hun bestemming een verschillend restitutiebedrag wordt vastgesteld.

(5) Artikel 31, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1255/1999 voorziet erin dat de lijst van producten waarvoor een restitutie wordt verleend bij uitvoer, en het bedrag van deze restitutie ten minste eenmaal per vier weken worden vastgesteld. Het bedrag van de restitutie kan echter gedurende meer dan vier weken op hetzelfde niveau gehandhaafd blijven.

(6) Krachtens artikel 16 van Verordening (EG) nr. 174/1999 van de Commissie van 26 januari 1999 tot vaststelling van de specifieke uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 804/68 van de Raad inzake de uitvoercertificaten en de invoerrestituties in de sector melk en zuivelproducten ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 156/2002 ⁽⁴⁾, is de verleende restitutie voor zuivelproducten met toegevoegde suiker gelijk aan de som van twee elementen. Het ene element dient om rekening te houden met de hoeveelheid zuivelproducten en wordt berekend door het basisbedrag te vermenigvuldigen met het gehalte aan zuivelproducten van het betrokken product, het andere element dient om rekening te houden met de hoeveelheid toegevoegde sacharose en wordt berekend door het basisbedrag van de restitutie die op de dag van uitvoer geldt voor de producten als bedoeld in artikel 1, lid 1, onder d), van Verordening (EG) nr. 1260/2001 van de Raad van 19 juni 2001 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽⁵⁾, te vermenigvuldigen met het sacharosegehalte van het gehele product. Dit laatste element evenwel wordt uitsluitend in aanmerking genomen als de sacharose is geproduceerd uit in de Gemeenschap geteelde suikerbieten of in de Gemeenschap geteeld suikerriet.

⁽¹⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 48.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 10.

⁽³⁾ PB L 20 van 27.1.1999, blz. 8.

⁽⁴⁾ PB L 25 van 29.1.2002, blz. 24.

⁽⁵⁾ PB L 178 van 30.6.2001, blz. 1.

- (7) Bij Verordening (EEG) nr. 896/84 van de Commissie ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 222/88 ⁽²⁾, zijn aanvullende bepalingen ingesteld inzake de toekenning van de restituties in geval van wijziging van het verkoopseizoen. Deze bepalingen voorzien in de mogelijkheid de restituties naar gelang van de datum waarop de producten zijn vervaardigd te differentiëren.
- (8) Voor de berekening van het restitutiebedrag voor smeltingskaas moet worden bepaald dat de eventueel toegevoegde hoeveelheid aan caseïne en/of caseïnaten niet in aanmerking wordt genomen.
- (9) De toepassing van deze regels op de huidige marktsituatie in de zuivelsector, in het bijzonder op de prijzen van deze producten in de Gemeenschap en op de wereldmarkt, leidt tot het vaststellen van de restitutie voor de producten op de bedragen aangegeven in de bijlage.

- (10) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bedoeld in artikel 31 van Verordening (EG) nr. 1255/1999 voor de uitgevoerde producten in ongewijzigde staat worden vastgesteld op de bedragen als aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 februari 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 februari 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 91 van 1.4.1984, blz. 71.

⁽²⁾ PB L 28 van 1.2.1988, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 14 februari 2002 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelproducten

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie	Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie
0401 10 10 9000	970	EUR/100 kg	2,048	0402 29 91 9000	A02	EUR/kg	0,7852
0401 10 90 9000	970	EUR/100 kg	2,048	0402 29 99 9100	A02	EUR/kg	0,7852
0401 20 11 9100	970	EUR/100 kg	2,048	0402 29 99 9500	A02	EUR/kg	0,8541
0401 20 11 9500	970	EUR/100 kg	3,165	0402 91 11 9370	A02	EUR/100 kg	5,670
0401 20 19 9100	970	EUR/100 kg	2,048	0402 91 19 9370	A02	EUR/100 kg	5,670
0401 20 19 9500	970	EUR/100 kg	3,165	0402 91 31 9300	A02	EUR/100 kg	6,715
0401 20 91 9000	970	EUR/100 kg	4,005	0402 91 39 9300	A02	EUR/100 kg	6,715
0401 20 99 9000	970	EUR/100 kg	4,005	0402 91 99 9000	A02	EUR/100 kg	36,61
0401 30 11 9400	970	EUR/100 kg	9,240	0402 99 11 9350	A02	EUR/kg	0,1445
0401 30 11 9700	970	EUR/100 kg	13,88	0402 99 19 9350	A02	EUR/kg	0,1445
0401 30 19 9700	970	EUR/100 kg	13,88	0402 99 31 9150	A02	EUR/kg	0,1513
0401 30 31 9100	A02	EUR/100 kg	33,72	0402 99 31 9300	A02	EUR/kg	0,2191
0401 30 31 9400	A02	EUR/100 kg	52,67	0402 99 31 9500	A02	EUR/kg	0,3775
0401 30 31 9700	A02	EUR/100 kg	58,08	0402 99 39 9150	A02	EUR/kg	0,1513
0401 30 39 9100	A02	EUR/100 kg	33,72	0403 90 11 9000	A02	EUR/100 kg	29,58
0401 30 39 9400	A02	EUR/100 kg	52,67	0403 90 13 9200	A02	EUR/100 kg	29,58
0401 30 39 9700	A02	EUR/100 kg	58,08	0403 90 13 9300	A02	EUR/100 kg	68,23
0401 30 91 9100	A02	EUR/100 kg	66,19	0403 90 13 9500	A02	EUR/100 kg	71,76
0401 30 91 9500	A02	EUR/100 kg	97,28	0403 90 13 9900	A02	EUR/100 kg	77,30
0401 30 99 9100	A02	EUR/100 kg	66,19	0403 90 19 9000	A02	EUR/100 kg	77,71
0401 30 99 9500	A02	EUR/100 kg	97,28	0403 90 33 9400	A02	EUR/kg	0,6823
0402 10 11 9000	A02	EUR/100 kg	30,00	0403 90 33 9900	A02	EUR/kg	0,7730
0402 10 19 9000	A02	EUR/100 kg	30,00	0403 90 51 9100	970	EUR/100 kg	2,048
0402 10 91 9000	A02	EUR/kg	0,3000	0403 90 59 9170	970	EUR/100 kg	13,88
0402 10 99 9000	A02	EUR/kg	0,3000	0403 90 59 9310	A02	EUR/100 kg	33,72
0402 21 11 9200	A02	EUR/100 kg	30,00	0403 90 59 9340	A02	EUR/100 kg	52,10
0402 21 11 9300	A02	EUR/100 kg	68,64	0403 90 59 9370	A02	EUR/100 kg	52,10
0402 21 11 9500	A02	EUR/100 kg	72,46	0403 90 59 9510	A02	EUR/100 kg	52,10
0402 21 11 9900	A02	EUR/100 kg	78,00	0404 90 21 9120	A02	EUR/100 kg	25,59
0402 21 17 9000	A02	EUR/100 kg	30,00	0404 90 21 9160	A02	EUR/100 kg	30,00
0402 21 19 9300	A02	EUR/100 kg	68,64	0404 90 23 9120	A02	EUR/100 kg	30,00
0402 21 19 9500	A02	EUR/100 kg	72,46	0404 90 23 9130	A02	EUR/100 kg	68,64
0402 21 19 9900	A02	EUR/100 kg	78,00	0404 90 23 9140	A02	EUR/100 kg	72,46
0402 21 91 9100	A02	EUR/100 kg	78,52	0404 90 23 9150	A02	EUR/100 kg	78,00
0402 21 91 9200	A02	EUR/100 kg	79,16	0404 90 29 9110	A02	EUR/100 kg	78,56
0402 21 91 9350	A02	EUR/100 kg	79,93	0404 90 29 9115	A02	EUR/100 kg	79,15
0402 21 91 9500	A02	EUR/100 kg	87,45	0404 90 29 9125	A02	EUR/100 kg	79,97
0402 21 99 9100	A02	EUR/100 kg	78,52	0404 90 29 9140	A02	EUR/100 kg	87,50
0402 21 99 9200	A02	EUR/100 kg	79,16	0404 90 81 9100	A02	EUR/kg	0,3000
0402 21 99 9300	A02	EUR/100 kg	79,93	0404 90 83 9110	A02	EUR/kg	0,3000
0402 21 99 9400	A02	EUR/100 kg	85,41	0404 90 83 9130	A02	EUR/kg	0,6864
0402 21 99 9500	A02	EUR/100 kg	87,45	0404 90 83 9150	A02	EUR/kg	0,7246
0402 21 99 9600	A02	EUR/100 kg	94,87	0404 90 83 9170	A02	EUR/kg	0,7800
0402 21 99 9700	A02	EUR/100 kg	98,98	0404 90 83 9936	A02	EUR/kg	0,1445
0402 21 99 9900	A02	EUR/100 kg	103,82	0405 10 11 9500	L05	EUR/100 kg	170,73
0402 29 15 9200	A02	EUR/kg	0,3000	0405 10 11 9700	L05	EUR/100 kg	175,00
0402 29 15 9300	A02	EUR/kg	0,6866	0405 10 19 9500	L05	EUR/100 kg	170,73
0402 29 15 9500	A02	EUR/kg	0,7248	0405 10 19 9700	L05	EUR/100 kg	175,00
0402 29 15 9900	A02	EUR/kg	0,7800	0405 10 30 9100	L05	EUR/100 kg	170,73
0402 29 19 9300	A02	EUR/kg	0,6866	0405 10 30 9300	L05	EUR/100 kg	175,00
0402 29 19 9500	A02	EUR/kg	0,7248	0405 10 30 9700	L05	EUR/100 kg	175,00
0402 29 19 9900	A02	EUR/kg	0,7800	0405 10 50 9300	L05	EUR/100 kg	175,00

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie	Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie
0405 10 50 9500	L05	EUR/100 kg	170,73		L03	EUR/100 kg	—
0405 10 50 9700	L05	EUR/100 kg	175,00		A24	EUR/100 kg	27,09
0405 10 90 9000	L05	EUR/100 kg	181,41		L04	EUR/100 kg	27,09
0405 20 90 9500	L05	EUR/100 kg	160,07		400	EUR/100 kg	—
0405 20 90 9700	L05	EUR/100 kg	166,47		A01	EUR/100 kg	27,09
0405 90 10 9000	L05	EUR/100 kg	222,36	0406 10 20 9870	A00	EUR/100 kg	—
0405 90 90 9000	L05	EUR/100 kg	175,00	0406 10 20 9900	A00	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9100	A00	EUR/100 kg	—	0406 20 90 9100	A00	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9230	L02	EUR/100 kg	—	0406 20 90 9913	L02	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	32,03		A24	EUR/100 kg	49,95
	L04	EUR/100 kg	32,03		L04	EUR/100 kg	49,95
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	20,23
	A01	EUR/100 kg	32,03		A01	EUR/100 kg	49,95
0406 10 20 9290	L02	EUR/100 kg	—	0406 20 90 9915	L02	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	29,79		A24	EUR/100 kg	65,93
	L04	EUR/100 kg	29,79		L04	EUR/100 kg	65,93
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	26,95
	A01	EUR/100 kg	29,79		A01	EUR/100 kg	65,93
0406 10 20 9300	L02	EUR/100 kg	—	0406 20 90 9917	L02	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	13,08		A24	EUR/100 kg	70,05
	L04	EUR/100 kg	13,08		L04	EUR/100 kg	70,05
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	28,65
	A01	EUR/100 kg	13,08		A01	EUR/100 kg	70,05
0406 10 20 9610	L02	EUR/100 kg	—	0406 20 90 9919	L02	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	43,44		A24	EUR/100 kg	78,29
	L04	EUR/100 kg	43,44		L04	EUR/100 kg	78,29
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	31,96
	A01	EUR/100 kg	43,44		A01	EUR/100 kg	78,29
0406 10 20 9620	L02	EUR/100 kg	—	0406 20 90 9990	A00	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9710	L02	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	44,06		L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	44,06		A24	EUR/100 kg	12,33
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	6,58
	A01	EUR/100 kg	44,06		400	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9630	L02	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	12,33
	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9730	L02	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	49,18		L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	49,18		A24	EUR/100 kg	18,09
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	9,64
	A01	EUR/100 kg	49,18		400	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9640	L02	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	18,09
	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9910	L02	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	72,28		L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	72,28		A24	EUR/100 kg	12,33
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	6,58
	A01	EUR/100 kg	72,28		400	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9650	L02	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9930	A01	EUR/100 kg	12,33
	L03	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	60,23		L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	60,23		A24	EUR/100 kg	18,09
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	9,64
	A01	EUR/100 kg	60,23		400	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9660	A00	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	18,09
0406 10 20 9830	L02	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9950	L02	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	22,34		A24	EUR/100 kg	26,31
	L04	EUR/100 kg	22,34		L04	EUR/100 kg	14,03
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	22,34		A01	EUR/100 kg	26,31
0406 10 20 9850	L02	EUR/100 kg	—				

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie	Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie
0406 30 39 9500	L02	EUR/100 kg	—	0406 90 23 9900	L04	EUR/100 kg	87,47
	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	28,48
	A24	EUR/100 kg	18,09		A01	EUR/100 kg	99,91
	L04	EUR/100 kg	9,64		L02	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
0406 30 39 9700	A01	EUR/100 kg	18,09	0406 90 25 9900	A24	EUR/100 kg	88,33
	L02	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	76,81
	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	26,31		A01	EUR/100 kg	88,33
	L04	EUR/100 kg	14,03		L02	EUR/100 kg	—
0406 30 39 9930	400	EUR/100 kg	—	0406 90 27 9900	L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	26,31		A24	EUR/100 kg	87,38
	L02	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	76,30
	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	26,31		A01	EUR/100 kg	87,38
0406 30 39 9950	L04	EUR/100 kg	14,03	0406 90 31 9119	L02	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	26,31		A24	EUR/100 kg	79,14
	L02	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	69,11
	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
0406 30 90 9000	A24	EUR/100 kg	29,75	0406 90 33 9119	A01	EUR/100 kg	79,14
	L04	EUR/100 kg	15,87		L02	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	29,75		A24	EUR/100 kg	72,85
	L02	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	63,51
0406 40 50 9000	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 33 9919	400	EUR/100 kg	16,32
	A24	EUR/100 kg	31,21		A01	EUR/100 kg	72,85
	L04	EUR/100 kg	16,64		L02	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	31,21		A24	EUR/100 kg	72,85
0406 40 90 9000	L04	EUR/100 kg	76,50	0406 90 33 9951	L04	EUR/100 kg	63,51
	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	16,32
	A24	EUR/100 kg	76,50		A01	EUR/100 kg	72,85
	400	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	76,50		L03	EUR/100 kg	—
0406 90 13 9000	L02	EUR/100 kg	—	0406 90 35 9190	A24	EUR/100 kg	66,81
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	58,05
	A24	EUR/100 kg	78,56		400	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	78,56		A01	EUR/100 kg	66,81
	400	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	—
0406 90 15 9100	A01	EUR/100 kg	78,56	0406 90 35 9990	L03	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	—		A24	EUR/100 kg	66,86
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	58,63
	A24	EUR/100 kg	98,91		400	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	86,38		A01	EUR/100 kg	66,86
0406 90 17 9100	400	EUR/100 kg	38,51	0406 90 37 9000	L02	EUR/100 kg	28,30
	A01	EUR/100 kg	98,91		L03	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	—		A24	EUR/100 kg	103,33
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	89,85
	A24	EUR/100 kg	102,21		400	EUR/100 kg	39,27
0406 90 21 9900	L04	EUR/100 kg	89,26		A01	EUR/100 kg	103,33
	400	EUR/100 kg	39,70		L02	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	102,21		L03	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	—		A24	EUR/100 kg	103,33
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	89,85
	A24	EUR/100 kg	102,21		400	EUR/100 kg	25,67
	L04	EUR/100 kg	89,26		A01	EUR/100 kg	103,33
	400	EUR/100 kg	39,70		L02	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	102,21		L03	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	—		A24	EUR/100 kg	98,91
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	86,38
	A24	EUR/100 kg	99,91		400	EUR/100 kg	38,51
	L04	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	98,91
	400	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie	Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie
0406 90 61 9000	L02	EUR/100 kg	39,96	0406 90 78 9500	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		A24	EUR/100 kg	90,08
	A24	EUR/100 kg	110,19		L04	EUR/100 kg	78,86
	L04	EUR/100 kg	95,20		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	36,55		A01	EUR/100 kg	90,08
	A01	EUR/100 kg	110,19		L02	EUR/100 kg	—
0406 90 63 9100	L02	EUR/100 kg	36,41		L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		A24	EUR/100 kg	88,70
	A24	EUR/100 kg	109,27		L04	EUR/100 kg	78,12
	L04	EUR/100 kg	94,70		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	40,89		A01	EUR/100 kg	88,70
	A01	EUR/100 kg	109,27	0406 90 79 9900	L02	EUR/100 kg	—
0406 90 63 9900	L02	EUR/100 kg	29,09		L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		A24	EUR/100 kg	73,33
	A24	EUR/100 kg	105,55		L04	EUR/100 kg	63,77
	L04	EUR/100 kg	91,04		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	31,28		A01	EUR/100 kg	73,33
0406 90 69 9100	A01	EUR/100 kg	105,55	0406 90 81 9900	L02	EUR/100 kg	—
	A00	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
0406 90 69 9910	L02	EUR/100 kg	—		A24	EUR/100 kg	92,33
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	80,62
	A24	EUR/100 kg	105,55		400	EUR/100 kg	30,43
	L04	EUR/100 kg	91,04		A01	EUR/100 kg	92,33
	400	EUR/100 kg	31,28	0406 90 85 9930	L02	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	105,55		L03	EUR/100 kg	—
0406 90 73 9900	L02	EUR/100 kg	—		A24	EUR/100 kg	100,22
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	87,07
	A24	EUR/100 kg	90,87		400	EUR/100 kg	37,91
	L04	EUR/100 kg	79,29		A01	EUR/100 kg	100,22
	400	EUR/100 kg	33,66	0406 90 85 9970	L02	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	90,87		L03	EUR/100 kg	—
0406 90 75 9900	L02	EUR/100 kg	—		A24	EUR/100 kg	91,86
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	79,82
	A24	EUR/100 kg	91,86		400	EUR/100 kg	33,17
	L04	EUR/100 kg	79,82		A01	EUR/100 kg	91,86
	400	EUR/100 kg	14,20	0406 90 85 9999	A00	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	91,86		A00	EUR/100 kg	—
0406 90 76 9300	L02	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9100	L02	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	82,43		A24	EUR/100 kg	86,90
	L04	EUR/100 kg	71,98		L04	EUR/100 kg	73,24
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	17,68
	A01	EUR/100 kg	82,43		A01	EUR/100 kg	86,90
0406 90 76 9400	L02	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9300	L02	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	92,33		A24	EUR/100 kg	87,82
	L04	EUR/100 kg	80,62		L04	EUR/100 kg	74,30
	400	EUR/100 kg	14,79		400	EUR/100 kg	19,38
	A01	EUR/100 kg	92,33		A01	EUR/100 kg	87,82
0406 90 76 9500	L02	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9400	L02	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	87,08		A24	EUR/100 kg	92,33
	L04	EUR/100 kg	76,70		L04	EUR/100 kg	78,94
	400	EUR/100 kg	14,79		400	EUR/100 kg	21,93
	A01	EUR/100 kg	87,08		A01	EUR/100 kg	92,33
0406 90 78 9100	L02	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9900	L02	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L03	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	86,92		A24	EUR/100 kg	100,22
	L04	EUR/100 kg	74,38		L04	EUR/100 kg	87,07
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	25,67
	A01	EUR/100 kg	86,92		A01	EUR/100 kg	100,22
0406 90 78 9300	L02	EUR/100 kg	—				

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie	Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Bedrag van de restitutie
0406 90 87 9100	A00	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
0406 90 87 9200	L02	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	38,79
	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9973	L02	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	72,41		L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	61,04		A24	EUR/100 kg	89,03
	400	EUR/100 kg	15,81		L04	EUR/100 kg	77,74
	A01	EUR/100 kg	72,41		400	EUR/100 kg	15,39
0406 90 87 9300	L02	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	89,03
	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9974	L02	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	80,66		L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	68,23		A24	EUR/100 kg	96,21
	400	EUR/100 kg	17,85		L04	EUR/100 kg	84,37
	A01	EUR/100 kg	80,66		400	EUR/100 kg	15,39
0406 90 87 9400	L02	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	96,21
	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9975	L02	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	81,88		L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	70,01		A24	EUR/100 kg	97,28
	400	EUR/100 kg	19,55		L04	EUR/100 kg	86,06
	A01	EUR/100 kg	81,88		400	EUR/100 kg	20,40
0406 90 87 9951	L02	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	97,28
	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9979	L02	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	90,68		L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	79,18		A24	EUR/100 kg	88,33
	400	EUR/100 kg	27,03		L04	EUR/100 kg	76,81
	A01	EUR/100 kg	90,68		400	EUR/100 kg	15,39
0406 90 87 9971	L02	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	88,33
	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 88 9100	A00	EUR/100 kg	—
	A24	EUR/100 kg	90,68	0406 90 88 9300	L02	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	79,18		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	21,93		A24	EUR/100 kg	70,98
	A01	EUR/100 kg	90,68		L04	EUR/100 kg	60,27
0406 90 87 9972	A24	EUR/100 kg	38,79		400	EUR/100 kg	19,38
	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	70,98
	L04	EUR/100 kg	33,73				

NB: De codes van de producten en de codes van de bestemmingen serie „A” zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1), zoals gewijzigd.

De numerieke codes voor de bestemmingen zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 2020/2001 van de Commissie (PB L 273 van 16.10.2001, blz. 6).

De andere bestemmingen worden als volgt vastgesteld:

L02 Zwitserland, Liechtenstein,

L03 Ceuta, Melilla, IJsland, Noorwegen, Andorra, Gibraltar, Heilige Stoel (gebruikelijke naam: Vaticaanstad), Malta, Turkije, Estland, Letland, Litouwen, Polen, Tsjechië, Slowakije, Hongarije, Roemenië, Bulgarije, Canada, Cyprus, Australië en Nieuw-Zeeland,

L04 Albanië, Slovenië, Kroatië, Bosnië-Herzegovina, Joegoslavië en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië,

L05 alle bestemmingen met uitzondering van Polen en de Verenigde Staten van Amerika.

„970” omvat de uitvoer zoals bedoeld in artikel 36, lid 1, onder a) en c), en artikel 44, lid 1, onder a) en b), van Verordening (EG) nr. 800/1999 van de Commissie (PB L 102 van 17.4.1999, blz. 11) en de uitvoer op basis van contracten met op het grondgebied van een lidstaat gestationeerde maar niet onder zijn gezag vallende strijdkrachten.

VERORDENING (EG) Nr. 273/2002 VAN DE COMMISSIE**van 14 februari 2002****tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de 27e deelinschrijving in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1430/2001**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1260/2001 van de Raad van 19 juni 2001 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, en met name op artikel 27, lid 5,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens Verordening (EG) nr. 1430/2001 van de Commissie van 13 juli 2001 betreffende een permanente inschrijving voor het verkoopseizoen 2001/2002 voor de vaststelling van heffingen en/of restituties bij uitvoer van witte suiker ⁽²⁾ worden deelinschrijvingen gehouden voor de uitvoer van deze suiker.
- (2) Overeenkomstig de bepalingen van artikel 9, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1430/2001 naar gelang van het geval, wordt een maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer vastgesteld voor de betrokken deelinschrijving, waarbij met name rekening wordt gehouden met de

situatie en de te verwachten ontwikkeling van de suikermarkt in de Gemeenschap en daarbuiten.

- (3) Na onderzoek van de offertes moeten de in artikel 1 bedoelde bepalingen worden vastgesteld voor de 27e deelinschrijving.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de 27e deelinschrijving voor witte suiker, gehouden krachtens Verordening (EG) nr. 1430/2001, wordt het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer vastgesteld op 43,654 EUR/100 kg.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 februari 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 februari 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 178 van 30.6.2001, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 192 van 14.7.2001, blz. 3.

VERORDENING (EG) Nr. 274/2002 VAN DE COMMISSIE**van 14 februari 2002****tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor melasse**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1260/2001 van de Raad van 19 juni 2001 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1422/95 van de Commissie van 23 juni 1995 tot vaststelling, voor de sector suiker, van de uitvoeringsbepalingen voor de invoer van melasse en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 785/68 ⁽²⁾, en met name op artikel 1, lid 2, en artikel 3, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 1422/95 is bepaald dat de cif-invoerprijs voor melasse, hierna „representatieve prijs” genoemd, wordt vastgesteld overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 785/68 van de Commissie ⁽³⁾. Deze prijs geldt voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 785/68.
- (2) De representatieve prijs voor melasse wordt berekend voor een plaats van grensoverschrijding van de Gemeenschap, namelijk Amsterdam. Bij de berekening van deze prijs moet worden uitgegaan van de gunstigste aankoopmogelijkheden op de wereldmarkt, die worden vastgesteld op grond van de noteringen of prijzen op deze markt, aangepast op basis van de eventuele kwaliteitsverschillen ten opzichte van de standaardkwaliteit. De standaardkwaliteit van melasse is vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 785/68.
- (3) Voor de constatering van de gunstigste aankoopmogelijkheden op de wereldmarkt moet rekening worden gehouden met alle gegevens betreffende de op de wereldmarkt gedane aanbiedingen, de op belangrijke markten in derde landen geconstateerde prijzen en de in het internationale handelsverkeer tot stand gekomen verkooptransacties, waarvan de Commissie door de lidstaten of op eigen initiatief kennis heeft genomen. Krachtens artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 785/68 bij die constatering kan worden uitgegaan van een gemiddelde van verschillende prijzen wanneer dat gemiddelde beschouwd kan worden als representatief voor de werkelijke marktontwikkeling.
- (4) Er wordt geen rekening met die gegevens gehouden wanneer de goederen niet van gezonde handelskwaliteit zijn of wanneer de in de aanbieding vermelde prijs slechts betrekking heeft op een geringe en niet voor de

markt representatieve hoeveelheid. Er moet evenmin rekening worden gehouden met die aanbiedingsprijzen waarvan mag worden aangenomen dat ze niet representatief zijn voor de werkelijke marktontwikkeling.

- (5) Om gegevens te verkrijgen die vergelijkbaar zijn met die voor melasse van de standaardkwaliteit, moeten de prijzen, naar gelang van de kwaliteit van de aangeboden melasse, worden verhoogd of verlaagd op basis van de resultaten die bij toepassing van artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 785/68 worden verkregen.
- (6) Een representatieve prijs kan bij uitzondering voor een beperkte tijd ongewijzigd gehandhaafd worden wanneer de Commissie geen kennis meer heeft kunnen nemen van de aanbiedingsprijzen waarvan is uitgegaan voor de vorige vaststelling van de representatieve prijs, en wanneer de beschikbare aanbiedingsprijzen die niet voldoende representatief lijken te zijn voor de werkelijke marktten, plotselinge en aanzienlijke wijzigingen van de representatieve prijs teweeg zouden brengen.
- (7) Indien er een verschil is tussen de reactieprijs voor het betrokken product en de representatieve prijs, moeten aanvullende invoerrechten worden vastgesteld overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EG) nr. 1422/95. Als de invoerrechten worden geschorst overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1422/95, moeten specifieke bedragen ter vervanging van die rechten worden vastgesteld.
- (8) Toepassing van deze bepalingen leidt tot de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor de betrokken producten zoals die worden vastgesteld in de bijlage bij deze verordening.
- (9) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1422/95 bedoelde producten worden vastgesteld zoals aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 februari 2002.

⁽¹⁾ PB L 178 van 30.6.2001, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 141 van 24.6.1995, blz. 12.

⁽³⁾ PB L 145 van 27.6.1968, blz. 12.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 februari 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 14 februari 2002 tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor melasse

(in EUR)

GN-code	Representatieve prijs per 100 kg netto van het betrokken product	Aanvullend recht per 100 kg netto van het betrokken product	Toe te passen recht bij invoer als gevolg van schorsing van de invoerrechten, als bedoeld in artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1422/95, per 100 kg netto van het betrokken product ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	8,60	—	0
1703 90 00 ⁽¹⁾	13,40	—	0

⁽¹⁾ Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 785/68.

⁽²⁾ Dit bedrag vervangt, overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1422/95, het voor deze producten vastgestelde bedrag van het recht van het gemeenschappelijk douanetarief.

VERORDENING (EG) Nr. 275/2002 VAN DE COMMISSIE**van 14 februari 2002****tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 943/2001**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1666/2000 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van enkele toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad voor wat de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen betreft ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 602/2001 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Een openbare inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van zachte tarwe naar alle derde landen met uitzondering van Polen, is opengesteld bij Verordening (EG) nr. 943/2001 van de Commissie ⁽⁵⁾.
- (2) In artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1501/95 is bepaald dat de Commissie, op grond van de meegedeelde offertes, volgens de procedure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 kan besluiten een maximum-

restitutie bij uitvoer vast te stellen, daarbij rekening houdend met de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95 bedoelde criteria. In dat geval wordt gegund aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte niet hoger is dan de vastgestelde maximumrestitutie.

- (3) De toepassing van de bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie leidt voor de betrokken graansoort tot de vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de offertes die van 8 tot en met 14 februari 2002 in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 943/2001 werden meegedeeld, wordt de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe vastgesteld op 0,00 EUR/t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 februari 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 februari 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 147 van 30.6.1995, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB L 89 van 29.3.2001, blz. 16.

⁽⁵⁾ PB L 133 van 16.5.2001, blz. 3.

VERORDENING (EG) Nr. 276/2002 VAN DE COMMISSIE**van 14 februari 2002****tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van gerst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1558/2001**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1666/2000 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van enkele toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad voor wat de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen betreft ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 602/2001 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Een openbare inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van gerst naar alle derde landen, met uitzondering van de Verenigde Staten van Amerika en Canada, is opgesteld bij Verordening (EG) nr. 1558/2001 van de Commissie ⁽⁵⁾.
- (2) In artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1501/95 is bepaald dat de Commissie, op grond van de meegedeelde offertes, volgens de procedure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 kan besluiten een maximum-

restitutie bij uitvoer vast te stellen, daarbij rekening houdend met de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95 bedoelde criteria. In dat geval wordt gegund aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte niet hoger is dan de vastgestelde maximumrestitutie.

- (3) De toepassing van de bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie leidt voor de betrokken graansoort tot de vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de offertes die van 8 tot en met 14 februari 2002 in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1558/2001 werden meegedeeld, wordt de maximumrestitutie bij uitvoer van gerst vastgesteld op 0,00 EUR/t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 februari 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 februari 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 147 van 30.6.1995, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB L 89 van 29.3.2001, blz. 16.

⁽⁵⁾ PB L 205 van 31.7.2001, blz. 33.

VERORDENING (EG) Nr. 277/2002 VAN DE COMMISSIE**van 14 februari 2002****betreffende de offertes voor de uitvoer van rogge die zijn meegedeeld in het kader van de openbare inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1005/2001**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1666/2000 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van enkele toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad voor wat de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen betreft ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 602/2001 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 7,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Er is een openbare inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van rogge naar alle derde landen opengesteld bij Verordening (EG) nr. 1005/2001 van de Commissie ⁽⁵⁾.
- (2) Overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EG) nr. 1501/95 kan de Commissie volgens de procedure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 op grond

van de meegedeelde offertes besluiten geen gevolg te geven aan de openbare inschrijving.

- (3) Met name rekening houdend met de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95 bedoelde criteria, is het niet wenselijk een maximumrestitutie vast te stellen.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Er wordt geen gevolg gegeven aan de offertes die van 8 tot en met 14 februari 2002 zijn meegedeeld in het kader van de in Verordening (EG) nr. 1005/2001 bedoelde inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van rogge.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 februari 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 februari 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 147 van 30.6.1995, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB L 89 van 29.3.2001, blz. 16.

⁽⁵⁾ PB L 140 van 24.5.2001, blz. 10.

VERORDENING (EG) Nr. 278/2002 VAN DE COMMISSIE**van 14 februari 2002****tot vaststelling van de maximumverlaging van het recht bij invoer van maïs in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 9/2002**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1666/2000 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 12, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Er is een inschrijving voor de maximumverlaging van het recht bij invoer van maïs in Spanje opengesteld bij Verordening (EG) nr. 9/2002 van de Commissie ⁽³⁾.
- (2) Overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1839/95 van de Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2235/2000 ⁽⁵⁾, kan de Commissie volgens de procedure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 besluiten een maximumverlaging van het recht bij invoer vast te stellen. Bij deze vaststelling moet met name rekening worden gehouden met de in de artikelen 6 en 7 van Verordening (EG) nr. 1839/95 genoemde criteria. Gegund wordt aan elke inschrijver

wiens offerte ten hoogste gelijk is aan de maximumverlaging van het recht bij invoer.

- (3) De toepassing van de boven bedoelde criteria op de huidige marktsituatie leidt voor de betrokken graansoort tot de vaststelling van de maximumverlaging van het recht bij invoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de offertes die van 8 tot en met 14 februari 2002 in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 9/2002 worden meegedeeld, wordt de maximumverlaging van het recht bij invoer van maïs vastgesteld op 25,78 EUR/t voor een globale maximumhoeveelheid van 157 000 t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 februari 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 februari 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 3 van 5.1.2002, blz. 29.

⁽⁴⁾ PB L 177 van 28.7.1995, blz. 4.

⁽⁵⁾ PB L 256 van 10.10.2000, blz. 13.

VERORDENING (EG) Nr. 279/2002 VAN DE COMMISSIE**van 14 februari 2002****tot vaststelling van de maximumverlaging van het recht bij invoer van maïs in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 30/2002**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1666/2000 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 12, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Een inschrijving voor de maximumverlaging van het recht bij invoer van maïs in Portugal is opengesteld bij Verordening (EG) nr. 30/2002 van de Commissie ⁽³⁾.
- (2) Overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1839/95 van de Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2235/2000 ⁽⁵⁾, kan de Commissie volgens de procedure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 besluiten een maximumverlaging van het recht bij invoer vast te stellen. Bij deze vaststelling moet met name rekening worden gehouden met de in de artikelen 6 en 7 van Verordening (EG) nr. 1839/95 genoemde criteria. Er wordt gegund aan elke inschrijver

wiens offerte ten hoogste gelijk is aan de maximumverlaging van het recht bij invoer.

- (3) De toepassing van de bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie leidt voor de betrokken graansoort tot de vaststelling van de maximumverlaging van het recht bij invoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de offertes die van 8 tot en met 14 februari 2002 in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 30/2002 worden meegedeeld, wordt de maximumverlaging van het recht bij invoer van maïs vastgesteld op 24,39 EUR/t voor een globale maximumhoeveelheid van 95 200 t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 februari 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 februari 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 6 van 10.1.2002, blz. 35.

⁽⁴⁾ PB L 177 van 28.7.1995, blz. 4.

⁽⁵⁾ PB L 256 van 10.10.2000, blz. 13.

VERORDENING (EG) Nr. 280/2002 VAN DE COMMISSIE**van 14 februari 2002****betreffende de afgifte van uitvoercertificaten van het B-stelsel in de sector groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1961/2001 van de Commissie van 8 oktober 2001 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 2200/96 van de Raad wat de toekenning van uitvoerrestituties in de sector groenten en fruit betreft ⁽¹⁾, en met name op artikel 6, lid 6,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 2427/2001 van de Commissie ⁽²⁾ is bepaald voor welke indicatieve hoeveelheden, exclusief de hoeveelheden waarvoor in het kader van voedselhulp certificaten zijn aangevraagd, uitvoercertificaten van het B-stelsel kunnen worden afgegeven.
- (2) Volgens de informatie waarover de Commissie op dit ogenblik beschikt, zouden de voor de lopende uitvoerperiode vastgestelde indicatieve hoeveelheden voor sinaasappelen en citroenen binnenkort kunnen worden overschreden. Deze overschrijding zou nadelig zijn voor

de goede werking van de uitvoerrestitutieregeling in de sector groenten en fruit.

- (3) Om deze situatie te verhelpen, moeten de certificaataanvragen van het B-stelsel worden afgewezen voor na 14 februari 2002 uitgevoerde sinaasappelen en citroenen, zulks tot het einde van de lopende uitvoerperiode,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De aanvragen voor uitvoercertificaten van het B-stelsel voor sinaasappelen en citroenen, die zijn ingediend op grond van artikel 1 van Verordening (EG) nr. 2427/2001 en waarvoor de aangifte ten uitvoer van de producten na 14 februari en vóór 15 maart 2002 is aanvaard, moeten worden afgewezen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 februari 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 februari 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 268 van 9.10.2001, blz. 8.

⁽²⁾ PB L 328 van 13.12.2001, blz. 22.

VERORDENING (EG) Nr. 281/2002 VAN DE COMMISSIE
van 14 februari 2002
tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1260/2001 van de Raad van 19 juni 2001 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, en met name op artikel 27, lid 5, derde alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De bij uitvoer van witte en ruwe suiker toe te passen restituties zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 224/2002 van de Commissie ⁽²⁾.
- (2) De toepassing van de in Verordening (EG) nr. 224/2002 neergelegde regels op de gegevens waarover de Commissie op het huidige tijdstip beschikt, geeft aanleiding tot wijziging van de op dit tijdstip geldende restitu-

ties bij uitvoer in de zin zoals vermeld in de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij uitvoer in onveranderde vorm van de in artikel 1, lid 1, onder a), van Verordening (EG) nr. 1260/2001 bedoelde producten, welke niet gedenatureerd zijn, die vastgesteld zijn in de bijlage bij Verordening (EG) nr. 224/2002, worden gewijzigd overeenkomstig de bedragen aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 februari 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 februari 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 178 van 30.6.2001, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 38 van 8.2.2002, blz. 5.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 14 februari 2002 tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

Productcode	Bestemming	Meeteenheid	Restitutiebedrag
1701 11 90 9100	A00	EUR/100 kg	37,53 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	A00	EUR/100 kg	37,36 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 12 90 9100	A00	EUR/100 kg	37,53 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	A00	EUR/100 kg	37,36 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 91 00 9000	A00	EUR/1 % sacharose × 100 kg nettoproduct	0,4080
1701 99 10 9100	A00	EUR/100 kg	40,80
1701 99 10 9910	A00	EUR/100 kg	40,61
1701 99 10 9950	A00	EUR/100 kg	40,61
1701 99 90 9100	A00	EUR/1 % sacharose × 100 kg nettoproduct	0,4080

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geëxporteerde ruwe suiker afwijkt van 92 %, wordt het bedrag van de toe te passen restitutie berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 19, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1260/2001 van de Raad.

⁽²⁾ Vaststelling geschorst door Verordening (EEG) nr. 2689/85 van de Commissie (PB L 255 van 26.9.1985, blz. 12), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3251/85 (PB L 309 van 21.11.1985, blz. 14).

NB: De codes van de producten en de codes van de bestemmingen serie „A” zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1), zoals gewijzigd.

De numerieke codes voor de bestemmingen zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 2020/2001 van de Commissie (PB L 273 van 16.10.2001, blz. 6).

VERORDENING (EG) Nr. 282/2002 VAN DE COMMISSIE
van 14 februari 2002
tot vaststelling van de wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op het aan de Akte van Toetreding van Griekenland gehechte Protocol nr. 4 betreffende katoen, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1050/2001 van de Raad ⁽¹⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1051/2001 van de Raad van 22 mei 2001 betreffende de steun voor de katoenproductie ⁽²⁾, en met name op artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1051/2001 wordt op gezette tijden een wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen bepaald, rekening houdende met de historische verhouding tussen de in aanmerking genomen wereldmarktprijs voor geëgreeneerde katoen en de berekende prijs voor niet-geëgreeneerde katoen. Deze historische verhouding is vastgesteld in artikel 2, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1591/2001 van de Commissie van 2 augustus 2001 houdende uitvoeringsbepalingen van de steunregeling voor katoen ⁽³⁾. Als de wereldmarktprijs niet op die wijze kan worden bepaald, wordt hij bepaald op basis van de laatst vastgestelde prijs.
- (2) Krachtens artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1051/2001 wordt de wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen bepaald voor een product met bepaalde kenmerken, waarbij rekening wordt gehouden met de gunstigste, voor de werkelijke markttendens representa-

tief geachte aanbiedingen en noteringen. Om deze prijs te bepalen, wordt het gemiddelde berekend van de aanbiedingen en noteringen op één of meer Europese beurzen voor in een haven van Noord-Europa cif-geleverde producten uit de verschillende, voor de internationale handel als meest representatief beschouwde productielanden. Evenwel is bepaald dat deze criteria voor het bepalen van de wereldmarktprijs voor geëgreeneerde katoen worden aangepast, om rekening te houden met de verschillen op grond van de kwaliteit van het geleverde product en de aard van de aanbiedingen en noteringen. In artikel 3, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1591/2001 is bepaald welke aanpassingen kunnen plaatsvinden.

- (3) Op grond van bovenbedoelde criteria moet de wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen op het hieronder aangegeven niveau worden vastgesteld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1051/2001 bedoelde wereldmarktprijs voor niet-geëgreeneerde katoen wordt vastgesteld op 22,341 EUR/100 kg.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 februari 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 februari 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 148 van 1.6.2001, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 148 van 1.6.2001, blz. 3.

⁽³⁾ PB L 210 van 3.8.2001, blz. 10.

VERORDENING (EG) Nr. 283/2002 VAN DE COMMISSIE**van 14 februari 2002****tot vaststelling van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1666/2000 ⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 8,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens artikel 13, lid 8, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 moet bij uitvoer van granen de op de dag van indiening van de aanvraag van een certificaat geldende restitutie op verzoek worden toegepast op uitvoer die tijdens de geldigheidsduur van het certificaat moet plaatsvinden. In dat geval kan op de restitutie een correctiebedrag worden toegepast.
- (2) Op grond van Verordening (EG) nr. 1501/95 van de Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling van toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad voor de toekenning, in de graansector, van uitvoerrestituties en van bij verstoring van de graanmarkt te treffen maatregelen ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 602/2001 ⁽⁴⁾, kan een correctiebedrag worden vastgesteld voor de in artikel 1, lid 1, onder c), van Verordening (EEG) nr. 1766/92 bedoelde producten. Dit correctiebedrag moet worden berekend

met inachtneming van de in artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1501/95 genoemde elementen.

- (3) Op grond van de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten kan het noodzakelijk zijn het correctiebedrag naar gelang van de bestemming te differentiëren.
- (4) Het correctiebedrag moet samen met de restitutie en volgens dezelfde procedure worden vastgesteld. Het kan tussentijds worden gewijzigd.
- (5) Uit de bovengenoemde bepalingen volgt dat het correctiebedrag moet worden vastgesteld overeenkomstig de bijlage bij deze verordening.
- (6) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het correctiebedrag op de vooraf vastgestelde restituties bij uitvoer van de in artikel 1, lid 1, onder a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 1766/92 bedoelde producten, met uitzondering van mout, wordt vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 februari 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 februari 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 147 van 30.6.1995, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB L 89 van 29.3.2001, blz. 16.

BIJLAGE

**bij de verordening van de Commissie van 14 februari 2002 tot vaststelling van het op de restitutie voor granen
toe te passen correctiebedrag**

(in EUR/t)

Productcode	Bestemming	Lopend 2	1e term. 3	2e term. 4	3e term. 5	4e term. 6	5e term. 7	6e term. 8
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	C01	—	-0,93	-1,86	-2,79	-2,79	—	—
1002 00 00 9000	C03	-30,00	-30,00	-30,00	-30,00	-30,00	—	—
	A05	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	A00	—	-0,93	-1,86	-2,79	-2,79	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	A00	0	-0,93	-1,86	-2,79	-2,79	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	A00	0	-0,93	-1,86	-2,79	-3,72	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	C01	0	-1,27	-2,55	-3,82	-3,82	—	—
1101 00 15 9130	C01	0	-1,19	-2,38	-3,57	-3,57	—	—
1101 00 15 9150	C01	0	-1,10	-2,19	-3,29	-3,29	—	—
1101 00 15 9170	C01	0	-1,01	-2,03	-3,04	-3,04	—	—
1101 00 15 9180	C01	0	-0,95	-1,90	-2,85	-2,85	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	C01	0	0,00	0,00	0,00	0,00	—	—
1102 10 00 9700	C01	0	0,00	0,00	0,00	0,00	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	A00	0	-1,40	-2,79	-4,19	-4,19	—	—
1103 11 10 9400	A00	0	-1,25	-2,49	-3,74	-3,74	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	A00	0	-1,27	-2,55	-3,82	-3,82	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

NB: De codes van de producten en de codes van de bestemmingen serie „A” zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB L 366 van 24.12.1987, blz. 1), zoals gewijzigd.

De numerieke codes voor de bestemmingen zijn vastgesteld in Verordening (EG) nr. 2020/2001 van de Commissie (PB L 273 van 16.10.2001, blz. 6).

De overige bestemmingen zijn vastgesteld als volgt:

C01 Alle bestemmingen uitgezonderd Polen

C03 Polen, Tsjechische Republiek, Slowaakse Republiek, Hongarije, Estland, Letland, Litouwen, Noorwegen, Faeröer, IJsland, Rusland, Belarus, Bosnië-Herzegovina, Kroatië, Slovenië, gebied van voormalig Joegoslavië met uitzondering van Slovenië, Kroatië en Bosnië-Herzegovina, Albanië, Roemenië, Bulgarije, Armenië, Georgië, Azerbeidzjan, Moldavië, Oekraïne, Kazachstan, Kirgizië, Oezbekistan, Tadzjikistan, Turkmenistan, Marokko, Algerije, Tunesië, Libië, Egypte, Malta, Cyprus en Turkije.

A05 Andere derde landen.

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESLUIT Nr. 3/2001 VAN DE ASSOCIATIERAAD EU-HONGARIJE**van 29 juni 2001****tot vaststelling van de voorwaarden voor de deelname van de Republiek Hongarije aan het programma „Cultuur 2000”**

(2002/118/EG)

DE ASSOCIATIERAAD,

BESLUIT:

Gelet op het Aanvullend Protocol bij de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Hongarije, anderzijds ⁽¹⁾ betreffende de deelname van Hongarije aan communautaire programma's, en met name op de artikelen 1 en 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig artikel 1 van het Aanvullend Protocol mag Hongarije deelnemen aan communautaire kaderprogramma's, specifieke programma's, projecten en andere activiteiten, met name op het gebied van cultuur.
- (2) Overeenkomstig artikel 2 van dat protocol wordt over de voorwaarden voor de deelname van Hongarije op dit gebied besloten door de Associatieraad,

Artikel 1

Hongarije neemt deel aan het programma „Cultuur 2000” volgens de voorwaarden in de bijlagen I en II, die een integreerend deel van dit besluit vormen.

Artikel 2

Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand volgende op de aanneming ervan.

Het geldt voor de duur van het programma „Cultuur 2000”, dat op 1 januari 2001 van start gaat.

Gedaan te Brussel, 29 juni 2001.

Voor de Associatieraad

De voorzitter

J. MARTONYI

⁽¹⁾ PB L 317 van 30.12.1995, blz. 30.

BIJLAGE I

Voorwaarden voor de deelname van de Republiek Hongarije aan het programma „Cultuur 2000”

1. Hongarije neemt deel aan de activiteiten van het programma „Cultuur 2000” (hierna „het programma”) overeenkomstig — tenzij in dit besluit anders bepaald — de doelstellingen, criteria, procedures en termijnen zoals vastgesteld in Besluit nr. 508/2000/EG van het Europees Parlement en de Raad van 14 februari 2000 tot instelling van het programma „Cultuur 2000”⁽¹⁾.
2. Om aan het programma deel te nemen, betaalt Hongarije elk jaar een bijdrage in de algemene begroting van de Europese Unie overeenkomstig de in bijlage II beschreven modaliteiten. Teneinde rekening te houden met ontwikkelingen in het programma en wijzigingen in het absorptievermogen van Hongarije, kan het Associatiecomité, indien het dit wenselijk acht, deze bijdrage aanpassen om een verstoring van het begrotingsevenwicht bij de uitvoering van het programma te vermijden.
3. Voor instellingen, organisaties en personen uit Hongarije gelden met betrekking tot de indiening, evaluatie en selectie van aanvragen dezelfde voorwaarden als voor de instellingen, organisaties en personen uit de Gemeenschap. Bij de benoeming van onafhankelijke deskundigen overeenkomstig de desbetreffende bepalingen in het besluit tot instelling van het programma kan de Commissie ook deskundigen uit Hongarije aanwijzen om haar bij de evaluatie van projecten bij te staan.
4. Teneinde de communautaire dimensie van het programma te waarborgen, komen de projecten en activiteiten alleen voor financiële steun van de Gemeenschap in aanmerking als er ten minste één partner uit een EU-lidstaat bij betrokken is.
5. De financiële steun voor de activiteiten van de culturele contactpunten bedraagt maximaal 50 % van de totale begroting voor hun activiteiten.
6. Onverminderd de bevoegdheden van de Commissie en de Rekenkamer van de Europese Gemeenschappen in verband met het toezicht op en de evaluatie van het programma ingevolge artikel 8 van Besluit nr. 508/2000/EG, wordt de deelname van Hongarije continu geëvalueerd, op basis van een partnerschap tussen de Commissie van de Europese Gemeenschappen en Hongarije. Hongarije legt de nodige verslagen voor aan de Commissie en neemt deel aan andere door de Gemeenschap in dit verband ondernomen specifieke activiteiten.
7. Conform de financiële reglementen van de Gemeenschap dienen de contractuele regelingen die met of door Hongaarse partijen worden getroffen, te voorzien in controles en audits welke door of op gezag van de Commissie en de Rekenkamer worden uitgevoerd. Financiële audits kunnen worden uitgevoerd teneinde de inkomsten en uitgaven van de betrokken partijen te controleren in het licht van hun contractuele verplichtingen ten aanzien van de Gemeenschap. Met het oog op de samenwerking en de wederzijdse belangen verlenen de bevoegde Hongaarse autoriteiten alle redelijkerwijs mogelijke assistentie die in de gegeven omstandigheden voor het uitvoeren van bedoelde controles en audits nodig of nuttig is.
8. Onverminderd de in artikel 5 van Besluit nr. 508/2000/EG bedoelde procedures, nemen vertegenwoordigers van Hongarije als waarnemer deel aan de vergaderingen van het beheerscomité voor de onderwerpen die hun aangaan. De Hongaarse vertegenwoordigers zijn niet aanwezig wanneer het comité over de andere punten beraadslaagt en wanneer er wordt gestemd.
9. In alle contacten met de Commissie, bij het indienen van aanvragen, het opstellen van overeenkomsten en verslagen en andere administratieve aangelegenheden in verband met het programma, dient gebruik te worden gemaakt van een van de officiële talen van de Gemeenschap.
10. De Gemeenschap en Hongarije kunnen de onder dit besluit vallende activiteiten te allen tijde door middel van een schriftelijke kennisgeving en met inachtneming van een opzegtermijn van twaalf maanden beëindigen. Bij beëindiging van de overeenkomst worden de lopende projecten en activiteiten voltooid onder de in dit besluit vastgelegde voorwaarden.

⁽¹⁾ PB L 63 van 10.3.2000, blz. 1.

BIJLAGE II

Financiële bijdrage van de Republiek Hongarije in „Cultuur 2000”

1. De financiële bijdrage van Hongarije in de algemene begroting van de Europese Unie voor deelname aan het programma „Cultuur 2000” bedraagt:

(in euro)

Jaar 2001	Jaar 2002	Jaar 2003	Jaar 2004
488 271	488 271	488 271	488 271

2. Hongarije betaalt de bovengenoemde bijdrage deels uit zijn nationale begroting en deels uit zijn nationale Phare-programma. De vereiste Phare-middelen, waarvoor een aparte Phare-programmeringsprocedure geldt, worden Hongarije ter beschikking gesteld door middel van een apart financieringsmemorandum. Samen met de middelen uit de Hongaarse begroting, vormen zij de eigen bijdrage van Hongarije, waaruit het land zal putten om te voldoen aan het jaarlijkse verzoek tot storting van de Commissie.
3. Onderstaand schema geeft de benodigde Phare-middelen weer:

(in euro)

Jaar 2001	Jaar 2002	Jaar 2003	Jaar 2004
214 146	214 146	214 146	214 146

Het resterende gedeelte van de bijdrage van Hongarije wordt met middelen uit de Hongaarse nationale begroting gedekt.

4. Het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen geldt ook voor het beheer van de bijdrage van Hongarije.

Reis- en verblijfskosten van Hongaarse vertegenwoordigers en deskundigen in verband met hun deelname, als waarnemers, aan de werkzaamheden van het in bijlage I, punt 8, genoemde comité en aan andere vergaderingen in verband met de uitvoering van het programma worden door de Commissie vergoed op dezelfde grondslag en volgens de procedures die gelden voor niet-gouvernementele deskundigen van de lidstaten van de Europese Unie.

5. Bij de inwerkingtreding van dit besluit en het begin van ieder nieuw jaar doet de Commissie Hongarije een verzoek tot storting toekomen ter hoogte van de bijdrage van dat land aan het onder dit besluit vallende programma.

Deze bijdrage wordt uitgedrukt in euro en moet worden betaald op een in euro luidende bankrekening van de Commissie.

De bijdrage van Hongarije stemt overeen met het verzoek tot storting en dient te worden voldaan:

- uiterlijk per 1 mei voor het gedeelte gefinancierd uit Hongarijes nationale begroting, op voorwaarde dat het verzoek tot storting van de Commissie vóór 1 april is verzonden, of, indien dit na deze datum is gebeurd, uiterlijk één maand na de verzending van het verzoek tot storting;
- uiterlijk per 1 mei voor het gedeelte gefinancierd uit Phare-middelen, op voorwaarde dat de desbetreffende bedragen vóór die datum aan Hongarije zijn overgemaakt, of uiterlijk binnen 30 dagen nadat deze middelen aan Hongarije zijn overgemaakt.

Bij vertraging in de betaling van de bijdrage betaalt Hongarije rente over het op de vervaldag nog openstaande bedrag. De rentevoet is die welke door de Europese Centrale Bank op de datum waarop de betalingstermijn verstrijkt, voor haar transacties in euro's wordt toegepast, vermeerderd met anderhalf procentpunt

BESLUIT Nr. 7/2001 VAN DE ASSOCIATIERAAD EU-ESTLAND
van 25 juli 2001
tot vaststelling van de voorwaarden voor de deelname van de Republiek Estland aan het
programma „Cultuur 2000”

(2002/119/EG)

DE ASSOCIATIERAAD,

BESLUIT:

Gelet op de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Estland, anderzijds ⁽¹⁾ betreffende de deelname van Estland aan communautaire programma's, en met name op artikel 108,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig artikel 108 van de Europaovereenkomst en bijlage X daarbij, mag Estland deelnemen aan communautaire kaderprogramma's, specifieke programma's, projecten en andere activiteiten, met name op het gebied van cultuur.
- (2) Overeenkomstig genoemd artikel 108 wordt over de voorwaarden voor de deelname van Estland op dit gebied besloten door de Associatieraad,

Artikel 1

Estland neemt deel aan het programma „Cultuur 2000” volgens de voorwaarden in de bijlagen I en II, die een integrerend deel van dit besluit vormen.

Artikel 2

Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het wordt aangenomen.

Het geldt voor de duur van het programma „Cultuur 2000”, dat op 1 januari 2001 van start gaat.

Gedaan te Brussel, 25 juli 2001.

Voor de Associatieraad

De voorzitter

T. H. ILVES

⁽¹⁾ PB L 68 van 9.3.1998, blz. 3.

BIJLAGE I

Voorwaarden voor de deelname van de Republiek Estland aan het programma „Cultuur 2000”

1. Estland neemt deel aan de activiteiten van het programma „Cultuur 2000” (hierna „het programma”) overeenkomstig — tenzij in dit besluit anders bepaald — de doelstellingen, criteria, procedures en termijnen zoals vastgesteld in Besluit nr. 508/2000/EG van het Europees Parlement en de Raad van 14 februari 2000 tot instelling van het programma „Cultuur 2000”⁽¹⁾.
2. Om aan het programma deel te nemen, betaalt Estland elk jaar een bijdrage in de algemene begroting van de Europese Unie overeenkomstig de in bijlage II beschreven modaliteiten. Teneinde rekening te houden met ontwikkelingen in het programma en wijzigingen in het absorptievermogen van Estland, kan het Associatiecomité, indien het dit wenselijk acht, deze bijdrage aanpassen om een verstoring van het begrotingsevenwicht bij de uitvoering van het programma te vermijden.
3. Voor instellingen, organisaties en personen uit Estland gelden met betrekking tot de indiening, evaluatie en selectie van aanvragen dezelfde voorwaarden als voor de instellingen, organisaties en personen uit de Gemeenschap. Bij de benoeming van onafhankelijke deskundigen overeenkomstig de desbetreffende bepalingen in het besluit tot instelling van het programma kan de Commissie ook deskundigen uit Estland aanwijzen om haar bij de evaluatie van projecten bij te staan.
4. Teneinde de communautaire dimensie van het programma te waarborgen, komen de projecten en activiteiten alleen voor financiële steun van de Gemeenschap in aanmerking als er ten minste één partner uit een EU-lidstaat bij betrokken is.
5. De financiële steun voor de activiteiten van de culturele contactpunten bedraagt maximaal 50 % van de totale begroting voor hun activiteiten.
6. Onverminderd de bevoegdheden van de Commissie en de Rekenkamer van de Europese Gemeenschappen in verband met het toezicht op en de evaluatie van het programma ingevolge artikel 8 van Besluit nr. 508/2000/EG, wordt de deelname van Estland continu geëvalueerd, op basis van een partnerschap tussen de Commissie van de Europese Gemeenschappen en Estland. Estland legt de nodige verslagen voor aan de Commissie en neemt deel aan andere door de Gemeenschap in dit verband ondernomen specifieke activiteiten.
7. Conform de financiële reglementen van de Gemeenschap dienen de contractuele regelingen die met of door Estlandse partijen worden getroffen, te voorzien in controles en audits welke door of op gezag van de Commissie en de Rekenkamer worden uitgevoerd. Financiële audits kunnen worden uitgevoerd teneinde de inkomsten en uitgaven van de betrokken partijen te controleren in het licht van hun contractuele verplichtingen ten aanzien van de Gemeenschap. Met het oog op de samenwerking en de wederzijdse belangen verlenen de bevoegde Estlandse autoriteiten alle redelijkerwijs mogelijke assistentie die in de gegeven omstandigheden voor het uitvoeren van bedoelde controles en audits nodig of nuttig is.
8. Onverminderd de in artikel 5 van Besluit nr. 508/2000/EG bedoelde procedures, nemen vertegenwoordigers van Estland als waarnemer deel aan de vergaderingen van het beheerscomité voor de onderwerpen die hun aangaan. De Estlandse vertegenwoordigers zijn niet aanwezig wanneer het comité over de andere punten beraadslaagt en wanneer er wordt gestemd.
9. In alle contacten met de Commissie, bij het indienen van aanvragen, het opstellen van overeenkomsten en verslagen en andere administratieve aangelegenheden in verband met het programma, dient gebruik te worden gemaakt van een van de officiële talen van de Gemeenschap.
10. De Gemeenschap en Estland kunnen de onder dit besluit vallende activiteiten te allen tijde door middel van een schriftelijke kennisgeving en met inachtneming van een opzegtermijn van twaalf maanden beëindigen. Bij beëindiging van de overeenkomst worden de lopende projecten en activiteiten voltooid onder de in dit besluit vastgelegde voorwaarden.

⁽¹⁾ PB L 63 van 10.3.2000, blz. 1.

BIJLAGE II

Financiële bijdrage van de Republiek Estland in „Cultuur 2000”

1. De financiële bijdrage van Estland in de algemene begroting van de Europese Unie voor deelname aan het programma „Cultuur 2000” bedraagt

(in euro)

Jaar 2001	Jaar 2002	Jaar 2003	Jaar 2004
130 000	130 000	130 000	130 000

2. Estland betaalt de bovengenoemde bijdrage deels uit zijn nationale begroting en deels uit zijn nationale Phare-programma. De vereiste Phare-middelen, waarvoor een aparte Phare-programmeringsprocedure geldt, worden Estland ter beschikking gesteld door middel van een apart financieringsmemorandum. Samen met de middelen uit de Estlandse nationale begroting, vormen zij de eigen bijdrage van Estland, waaruit het land zal putten om te voldoen aan het jaarlijkse verzoek tot storting van de Commissie.
3. Onderstaand schema geeft de benodigde Phare-middelen weer:

(in euro)

Jaar 2001	Jaar 2002	Jaar 2003	Jaar 2004
43 000	43 000	43 000	43 000

Het resterende gedeelte van de bijdrage van Estland wordt met middelen uit de Estlandse nationale begroting gedekt.

4. Het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen geldt ook voor het beheer van de bijdrage van Estland.

Reis- en verblijfkosten van Estlandse vertegenwoordigers en deskundigen in verband met hun deelname, als waarnemers, aan de werkzaamheden van het in bijlage I, punt 8, genoemde comité en aan andere vergaderingen in verband met de uitvoering van het programma worden door de Commissie vergoed op dezelfde grondslag en volgens de procedures die gelden voor niet-gouvernementele deskundigen van de lidstaten van de Europese Unie.

5. Bij de inwerkingtreding van dit besluit en het begin van ieder nieuw jaar doet de Commissie Estland een verzoek tot storting toekomen ter hoogte van de bijdrage van dat land aan het onder dit besluit vallende programma.

Deze bijdrage wordt uitgedrukt in euro en moet worden betaald op een in euro luidende bankrekening van de Commissie.

De bijdrage van Estland stemt overeen met het verzoek tot storting en dient te worden voldaan:

- uiterlijk per 1 mei voor het gedeelte gefinancierd uit Estlands nationale begroting, op voorwaarde dat het verzoek tot storting van de Commissie vóór 1 april is verzonden, of, indien dit na deze datum is gebeurd, uiterlijk één maand na de verzending van het verzoek tot storting;
- uiterlijk per 1 mei voor het gedeelte gefinancierd uit Phare-middelen, op voorwaarde dat de desbetreffende bedragen vóór die datum aan Estland zijn overgemaakt, of uiterlijk binnen 30 dagen nadat deze middelen aan Estland zijn overgemaakt.

Bij vertraging in de betaling van de bijdrage betaalt Estland rente over het op de vervaldag nog openstaande bedrag. De rentevoet is die welke door de Europese Centrale Bank op de datum waarop de betalingstermijn verstrijkt, voor haar transacties in euro wordt toegepast, vermeerderd met anderhalf procentpunt.

BESLUIT Nr. 5/2001 VAN DE ASSOCIATIERAAD EU-SLOWAKIJE
van 9 oktober 2001
tot vaststelling van de voorwaarden voor de deelname van de Republiek Slowakije aan het
programma „Cultuur 2000”

(2002/120/EG)

DE ASSOCIATIERAAD,

BESLUIT:

Gelet op het Aanvullend Protocol bij de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Slowaakse Republiek, anderzijds ⁽¹⁾, betreffende de deelname van Slowakije aan communautaire programma's, en met name op de artikelen 1 en 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig artikel 1 van het Aanvullend Protocol mag Slowakije deelnemen aan communautaire kaderprogramma's, specifieke programma's, projecten en andere activiteiten, met name op het gebied van cultuur.
- (2) Overeenkomstig artikel 2 van dat protocol wordt over de voorwaarden voor de deelname van Slowakije op dit gebied besloten door de Associatieraad,

Artikel 1

Slowakije neemt deel aan het programma „Cultuur 2000” volgens de voorwaarden in de bijlagen I en II, die een integreerend deel van dit besluit vormen.

Artikel 2

Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het wordt aangenomen.

Het geldt voor de duur van het programma „Cultuur 2000”, dat op 1 januari 2001 van start gaat.

Gedaan te Brussel, 9 oktober 2001.

Voor de Associatieraad

De voorzitter

L. MICHEL

⁽¹⁾ PB L 115 van 9.5.1996, blz. 43.

BIJLAGE I

Voorwaarden voor de deelname van de Republiek Slowakije aan het programma „Cultuur 2000”

1. Slowakije neemt deel aan de activiteiten van het programma „Cultuur 2000” (hierna „het programma”) overeenkomstig — tenzij in dit besluit anders bepaald — de doelstellingen, criteria, procedures en termijnen zoals vastgesteld in Besluit nr. 508/2000/EG van het Europees Parlement en de Raad van 14 februari 2000 tot instelling van het programma „Cultuur 2000”⁽¹⁾.
2. Om aan het programma deel te nemen, betaalt Slowakije elk jaar een bijdrage in de algemene begroting van de Europese Unie overeenkomstig de in bijlage II beschreven modaliteiten. Teneinde rekening te houden met ontwikkelingen in het programma en wijzigingen in het absorptievermogen van Slowakije, kan het Associatiecomité, indien het dit wenselijk acht, deze bijdrage aanpassen om een verstoring van het begrotingsevenwicht bij de uitvoering van het programma te vermijden.
3. Voor instellingen, organisaties en personen uit Slowakije gelden met betrekking tot de indiening, evaluatie en selectie van aanvragen dezelfde voorwaarden als voor de instellingen, organisaties en personen uit de Gemeenschap. Bij de benoeming van onafhankelijke deskundigen overeenkomstig de desbetreffende bepalingen in het besluit tot instelling van het programma kan de Commissie ook deskundigen uit Slowakije aanwijzen om haar bij de evaluatie van projecten bij te staan.
4. Teneinde de communautaire dimensie van het programma te waarborgen, komen de projecten en activiteiten alleen voor financiële steun van de Gemeenschap in aanmerking als er ten minste één partner uit een EU-lidstaat bij betrokken is.
5. De financiële steun voor de activiteiten van de culturele contactpunten bedraagt maximaal 50 % van de totale begroting voor hun activiteiten.
6. Onverminderd de bevoegdheden van de Commissie en de Rekenkamer van de Europese Gemeenschappen in verband met het toezicht op en de evaluatie van het programma ingevolge artikel 8 van Besluit nr. 508/2000/EG, wordt de deelname van Slowakije continu geëvalueerd, op basis van een partnerschap tussen de Commissie van de Europese Gemeenschappen en Slowakije. Slowakije legt de nodige verslagen voor aan de Commissie en neemt deel aan andere door de Gemeenschap in dit verband ondernomen specifieke activiteiten.
7. Conform de financiële reglementen van de Gemeenschap dienen de contractuele regelingen die met of door Slowaakse partijen worden getroffen, te voorzien in controles en audits welke door of op gezag van de Commissie en de Rekenkamer worden uitgevoerd. Financiële audits kunnen worden uitgevoerd teneinde de inkomsten en uitgaven van de betrokken partijen te controleren in het licht van hun contractuele verplichtingen ten aanzien van de Gemeenschap. Met het oog op de samenwerking en de wederzijdse belangen verlenen de bevoegde Slowaakse autoriteiten alle redelijkerwijs mogelijke assistentie die in de gegeven omstandigheden voor het uitvoeren van bedoelde controles en audits nodig of nuttig is.
8. Onverminderd de in artikel 5 van Besluit nr. 508/2000/EG bedoelde procedures, nemen vertegenwoordigers van Slowakije als waarnemer deel aan de vergaderingen van het beheerscomité voor de onderwerpen die hun aangaan. De Slowaakse vertegenwoordigers zijn niet aanwezig wanneer het comité over de andere punten beraadslaagt en wanneer er wordt gestemd.
9. In alle contacten met de Commissie, bij het indienen van aanvragen, het opstellen van overeenkomsten en verslagen en andere administratieve aangelegenheden in verband met het programma, dient gebruik te worden gemaakt van een van de officiële talen van de Gemeenschap.
10. De Gemeenschap en Slowakije kunnen de onder dit besluit vallende activiteiten te allen tijde door middel van een schriftelijke kennisgeving en met inachtneming van een opzegtermijn van twaalf maanden beëindigen. Bij beëindiging van de overeenkomst worden de lopende projecten en activiteiten voltooid onder de in dit besluit vastgelegde voorwaarden.

⁽¹⁾ PB L 63 van 10.3.2000, blz. 1.

BIJLAGE II

Financiële bijdrage van de Republiek Slowakije in „Cultuur 2000”

1. De financiële bijdrage van Slowakije in de algemene begroting van de Europese Unie voor deelname aan het programma „Cultuur 2000” bedraagt:

(in euro)

Jaar 2001	Jaar 2002	Jaar 2003	Jaar 2004
271 258	271 258	271 258	271 258

2. Slowakije betaalt de bovengenoemde bijdrage deels uit zijn nationale begroting en deels uit zijn nationale Phare-programma. De vereiste Phare-middelen, waarvoor een aparte Phare-programmeringsprocedure geldt, worden Slowakije ter beschikking gesteld door middel van een apart financieringsmemorandum. Samen met de middelen uit de Slowaakse nationale begroting, vormen zij de eigen bijdrage van Slowakije, waaruit het land zal putten om te voldoen aan het jaarlijkse verzoek tot storting van de Commissie.
3. Onderstaand schema geeft de benodigde Phare-middelen weer:

(in euro)

Jaar 2001	Jaar 2002	Jaar 2003	Jaar 2004
157 833	157 833	157 833	157 833

Het resterende gedeelte van de bijdrage van Slowakije wordt met middelen uit de Slowaakse nationale begroting gedekt.

4. Het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen geldt ook voor het beheer van de bijdrage van Slowakije.

Reis- en verblijfkosten van Slowaakse vertegenwoordigers en deskundigen in verband met hun deelname, als waarnemers, aan de werkzaamheden van het in bijlage I, punt 8, genoemde comité en aan andere vergaderingen in verband met de uitvoering van het programma worden door de Commissie vergoed op dezelfde grondslag en volgens de procedures die gelden voor niet-gouvernementele deskundigen van de lidstaten van de Europese Unie.

5. Bij de inwerkingtreding van dit besluit en het begin van ieder nieuw jaar doet de Commissie Slowakije een verzoek tot storting toekomen ter hoogte van de bijdrage van dat land aan het onder dit besluit vallende programma.

Deze bijdrage wordt uitgedrukt in euro en moet worden betaald op een in euro luidende bankrekening van de Commissie.

De bijdrage van Slowakije stemt overeen met het verzoek tot storting en dient te worden voldaan:

- uiterlijk per 1 mei voor het gedeelte gefinancierd uit de nationale begroting van Slowakije, op voorwaarde dat het verzoek tot storting van de Commissie vóór 1 april is verzonden, of, indien dit na deze datum is gebeurd, uiterlijk één maand na de verzending van het verzoek tot storting;
- uiterlijk per 1 mei voor het gedeelte gefinancierd uit Phare-middelen, op voorwaarde dat de desbetreffende bedragen vóór die datum aan Slowakije zijn overgemaakt, of uiterlijk binnen 30 dagen nadat deze middelen aan Slowakije zijn overgemaakt.

Bij vertraging in de betaling van de bijdrage betaalt Slowakije rente over het op de vervaldag nog openstaande bedrag. De rentevoet is die welke door de Europese Centrale Bank op de datum waarop de betalingstermijn verstrijkt, voor haar transacties in euro wordt toegepast, vermeerderd met anderhalf procentpunt.

BESLUIT Nr. 4/2001 VAN DE ASSOCIATIERAAD EG-BULGARIJE
van 9 oktober 2001
tot vaststelling van de voorwaarden voor de deelname van de Republiek Bulgarije aan het
programma „Cultuur 2000”

(2002/121/EG)

DE ASSOCIATIERAAD,

BESLUIT:

Gelet op het Aanvullend Protocol bij de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Bulgarije, anderzijds⁽¹⁾, betreffende de deelname van Bulgarije aan communautaire programma's, en met name op de artikelen 1 en 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig artikel 1 van het Aanvullend Protocol mag Bulgarije deelnemen aan communautaire kaderprogramma's, specifieke programma's, projecten en andere activiteiten, met name op het gebied van cultuur.
- (2) Overeenkomstig artikel 2 van dat protocol wordt over de voorwaarden voor de deelname van Bulgarije op dit gebied besloten door de Associatieraad,

Artikel 1

Bulgarije neemt deel aan het programma „Cultuur 2000” volgens de voorwaarden in de bijlagen I en II, die een integreerend deel van dit besluit vormen.

Artikel 2

Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het wordt aangenomen.

Het geldt voor de duur van het programma „Cultuur 2000”, dat op 1 januari 2001 van start gaat.

Gedaan te Brussel, 9 oktober 2001.

Voor de Associatieraad

De voorzitter

L. MICHEL

⁽¹⁾ PB L 317 van 30.12.1995, blz. 25.

BIJLAGE I

Voorwaarden voor de deelname van de Republiek Bulgarije aan het programma „Cultuur 2000”

1. Bulgarije neemt deel aan de activiteiten van het programma „Cultuur 2000” (hierna „het programma”) overeenkomstig — tenzij in dit besluit anders bepaald — de doelstellingen, criteria, procedures en termijnen zoals vastgesteld in Besluit nr. 508/2000/EG van het Europees Parlement en de Raad van 14 februari 2000 tot instelling van het programma „Cultuur 2002”⁽¹⁾.
2. Om aan het programma deel te nemen, betaalt Bulgarije elk jaar een bijdrage in de algemene begroting van de Europese Unie overeenkomstig de in bijlage II beschreven modaliteiten. Teneinde rekening te houden met ontwikkelingen in het programma en wijzigingen in het absorptievermogen van Bulgarije, kan het Associatiecomité, indien het dit wenselijk acht, deze bijdrage aanpassen om een verstoring van het begrotingsevenwicht bij de uitvoering van het programma te vermijden.
3. Voor instellingen, organisaties en personen uit Bulgarije gelden met betrekking tot de indiening, evaluatie en selectie van aanvragen dezelfde voorwaarden als voor de instellingen, organisaties en personen uit de Gemeenschap. Bij de benoeming van onafhankelijke deskundigen overeenkomstig de desbetreffende bepalingen in het besluit tot instelling van het programma kan de Commissie ook deskundigen uit Bulgarije aanwijzen om haar bij de evaluatie van projecten bij te staan.
4. Teneinde de communautaire dimensie van het programma te waarborgen, komen de projecten en activiteiten alleen voor financiële steun van de Gemeenschap in aanmerking als er ten minste één partner uit een EU-lidstaat bij betrokken is.
5. De financiële steun voor de activiteiten van de culturele contactpunten bedraagt maximaal 50 % van de totale begroting voor hun activiteiten.
6. Onverminderd de bevoegdheden van de Commissie en de Rekenkamer van de Europese Gemeenschappen in verband met het toezicht op en de evaluatie van het programma ingevolge artikel 8 van Besluit nr. 508/2000/EG, wordt de deelname van Bulgarije continu geëvalueerd, op basis van een partnerschap tussen de Commissie van de Europese Gemeenschappen en Bulgarije. Bulgarije legt de nodige verslagen voor aan de Commissie en neemt deel aan andere door de Gemeenschap in dit verband ondernomen specifieke activiteiten.
7. Conform de financiële reglementen van de Gemeenschap dienen de contractuele regelingen die met of door Bulgaarse partijen worden getroffen, te voorzien in controles en audits welke door of op gezag van de Commissie en de Rekenkamer worden uitgevoerd. Financiële audits kunnen worden uitgevoerd teneinde de inkomsten en uitgaven van de betrokken partijen te controleren in het licht van hun contractuele verplichtingen ten aanzien van de Gemeenschap. Met het oog op de samenwerking en de wederzijdse belangen verlenen de bevoegde Bulgaarse autoriteiten alle redelijkerwijs mogelijke assistentie die in de gegeven omstandigheden voor het uitvoeren van bedoelde controles en audits nodig of nuttig is.
8. Onverminderd de in artikel 5 van Besluit nr. 508/2000/EG bedoelde procedures, nemen vertegenwoordigers van Bulgarije als waarnemer deel aan de vergaderingen van het beheerscomité voor de onderwerpen die hun aangaan. De Bulgaarse vertegenwoordigers zijn niet aanwezig wanneer het comité over de andere punten beraadslaagt en wanneer er wordt gestemd.
9. In alle contacten met de Commissie, bij het indienen van aanvragen, het opstellen van overeenkomsten en verslagen en andere administratieve aangelegenheden in verband met het programma, dient gebruik te worden gemaakt van een van de officiële talen van de Gemeenschap.
10. De Gemeenschap en Bulgarije kunnen de onder dit besluit vallende activiteiten te allen tijde door middel van een schriftelijke kennisgeving en met inachtneming van een opzegtermijn van twaalf maanden beëindigen. Bij beëindiging van de overeenkomst worden de lopende projecten en activiteiten voltooid onder de in dit besluit vastgelegde voorwaarden.

⁽¹⁾ PB L 63 van 10.3.2000, blz. 1.

BIJLAGE II

Financiële bijdrage van de Republiek Bulgarije in „Cultuur 2000”

1. De financiële bijdrage van Bulgarije in de algemene begroting van de Europese Unie voor deelname aan het programma „Cultuur 2000” bedraagt:

(in euro)

Jaar 2001	Jaar 2002	Jaar 2003	Jaar 2004
220 713	220 713	220 713	220 713

2. Bulgarije betaalt de bovengenoemde bijdrage deels uit zijn nationale begroting en deels uit zijn nationale Phare-programma. De vereiste Phare-middelen, waarvoor een aparte Phare-programmeringsprocedure geldt, worden Bulgarije ter beschikking gesteld door middel van een apart financieringsmemorandum. Samen met de middelen uit de Bulgaarse nationale begroting, vormen zij de eigen bijdrage van Bulgarije, waaruit het land zal putten om te voldoen aan het jaarlijkse verzoek tot storting van de Commissie.
3. Onderstaand schema geeft de benodigde Phare-middelen weer:

(in euro)

Jaar 2001	Jaar 2002	Jaar 2003	Jaar 2004
178 236	160 412	133 677	89 118

Het resterende gedeelte van de bijdrage van Bulgarije wordt met middelen uit de Bulgaarse nationale begroting gedekt.

4. Het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen geldt ook voor het beheer van de bijdrage van Bulgarije.

Reis- en verblijfkosten van Bulgaarse vertegenwoordigers en deskundigen in verband met hun deelname, als waarnemers, aan de werkzaamheden van het in bijlage I, punt 8, genoemde comité en aan andere vergaderingen in verband met de uitvoering van het programma worden door de Commissie vergoed op dezelfde grondslag en volgens de procedures die gelden voor niet-gouvernementele deskundigen van de lidstaten van de Europese Unie.

5. Bij de inwerkingtreding van dit besluit en het begin van ieder nieuw jaar doet de Commissie Bulgarije een verzoek tot storting toekomen ter hoogte van de bijdrage van dat land aan het onder dit besluit vallende programma.

Deze bijdrage wordt uitgedrukt in euro en moet worden betaald op een in euro luidende bankrekening van de Commissie.

De bijdrage van Bulgarije stemt overeen met het verzoek tot storting en dient te worden voldaan:

- uiterlijk per 1 mei voor het gedeelte gefinancierd uit Bulgarijes nationale begroting, op voorwaarde dat het verzoek tot storting van de Commissie vóór 1 april is verzonden, of, indien dit na deze datum is gebeurd, uiterlijk één maand na de verzending van het verzoek tot storting;
- uiterlijk per 1 mei voor het gedeelte gefinancierd uit Phare-middelen, op voorwaarde dat de desbetreffende bedragen vóór die datum aan Bulgarije zijn overgemaakt, of uiterlijk binnen 30 dagen nadat deze middelen aan Bulgarije zijn overgemaakt.

Bij vertraging in de betaling van de bijdrage betaalt Bulgarije rente over het op de vervaldag nog openstaande bedrag. De rentevoet is die welke door de Europese Centrale Bank op de datum waarop de betalingstermijn verstrijkt, voor haar transacties in euro's wordt toegepast, vermeerderd met anderhalf procentpunt.

BESLUIT Nr. 5/2001 VAN DE ASSOCIATIERAAD EU-TSJECHIË
van 16 oktober 2001
tot vaststelling van de voorwaarden voor de deelname van de Republiek Tsjechië aan het
programma „Cultuur 2000”

(2002/122/EG)

DE ASSOCIATIERAAD,

BESLUIT:

Gelet op het Aanvullend Protocol bij de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Tsjechische Republiek, anderzijds ⁽¹⁾ betreffende de deelname van Tsjechië aan communautaire programma's, en met name op de artikelen 1 en 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig artikel 1 van het Aanvullend Protocol mag Tsjechië deelnemen aan communautaire kaderprogramma's, specifieke programma's, projecten en andere activiteiten, met name op het gebied van cultuur.
- (2) Overeenkomstig artikel 2 van dat protocol wordt over de voorwaarden voor de deelname van Tsjechië op dit gebied besloten door de Associatieraad,

Artikel 1

Tsjechië neemt deel aan het programma „Cultuur 2000” volgens de voorwaarden in de bijlagen I en II, die een integreerend deel van dit besluit vormen.

Artikel 2

Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het wordt aangenomen.

Het geldt voor de duur van het programma „Cultuur 2000”, dat op 1 januari 2001 van start gaat.

Gedaan te Brussel, 16 oktober 2001.

Voor de Associatieraad

De voorzitter

L. MICHEL

⁽¹⁾ PB L 317 van 30.12.1995, blz. 45.

BIJLAGE I

Voorwaarden voor de deelname van de Republiek Tsjechië aan het programma „Cultuur 2000”

1. Tsjechië neemt deel aan de activiteiten van het programma „Cultuur 2000” (hierna „het programma”) overeenkomstig — tenzij in dit besluit anders bepaald — de doelstellingen, criteria, procedures en termijnen zoals vastgesteld in Besluit nr. 508/2000/EG van het Europees Parlement en de Raad van 14 februari 2000 tot instelling van het programma „Cultuur 2000”⁽¹⁾.
2. Om aan het programma deel te nemen, betaalt Tsjechië elk jaar een bijdrage in de algemene begroting van de Europese Unie overeenkomstig de in bijlage II beschreven modaliteiten. Teneinde rekening te houden met ontwikkelingen in het programma en wijzigingen in het absorptievermogen van Tsjechië, kan het Associatiecomité, indien het dit wenselijk acht, deze bijdrage aanpassen om een verstoring van het begrotingsevenwicht bij de uitvoering van het programma te vermijden.
3. Voor instellingen, organisaties en personen uit Tsjechië gelden met betrekking tot de indiening, evaluatie en selectie van aanvragen dezelfde voorwaarden als voor de instellingen, organisaties en personen uit de Gemeenschap. Bij de benoeming van onafhankelijke deskundigen overeenkomstig de desbetreffende bepalingen in het besluit tot instelling van het programma kan de Commissie ook deskundigen uit Tsjechië aanwijzen om haar bij de evaluatie van projecten bij te staan.
4. Teneinde de communautaire dimensie van het programma te waarborgen, komen de projecten en activiteiten alleen voor financiële steun van de Gemeenschap in aanmerking als er ten minste één partner uit een EU-lidstaat bij betrokken is.
5. De financiële steun voor de activiteiten van de culturele contactpunten bedraagt maximaal 50 % van de totale begroting voor hun activiteiten.
6. Onverminderd de bevoegdheden van de Commissie en de Rekenkamer van de Europese Gemeenschappen in verband met het toezicht op en de evaluatie van het programma ingevolge artikel 8 van Besluit nr. 508/2000/EG, wordt de deelname van Tsjechië continu geëvalueerd, op basis van een partnerschap tussen de Commissie van de Europese Gemeenschappen en Tsjechië. Tsjechië legt de nodige verslagen voor aan de Commissie en neemt deel aan andere door de Gemeenschap in dit verband ondernomen specifieke activiteiten.
7. Conform de financiële reglementen van de Gemeenschap dienen de contractuele regelingen die met of door Tsjechische partijen worden getroffen, te voorzien in controles en audits welke door of op gezag van de Commissie en de Rekenkamer worden uitgevoerd. Financiële audits kunnen worden uitgevoerd teneinde de inkomsten en uitgaven van de betrokken partijen te controleren in het licht van hun contractuele verplichtingen ten aanzien van de Gemeenschap. Met het oog op de samenwerking en de wederzijdse belangen verlenen de bevoegde Tsjechische autoriteiten alle redelijkerwijs mogelijke assistentie die in de gegeven omstandigheden voor het uitvoeren van bedoelde controles en audits nodig of nuttig is.
8. Onverminderd de in artikel 5 van Besluit nr. 508/2000/EG bedoelde procedures, nemen vertegenwoordigers van Tsjechië als waarnemer deel aan de vergaderingen van het beheerscomité voor de onderwerpen die hun aangaan. De Tsjechische vertegenwoordigers zijn niet aanwezig wanneer het comité over de andere punten beraadslaagt en wanneer er wordt gestemd.
9. In alle contacten met de Commissie, bij het indienen van aanvragen, het opstellen van overeenkomsten en verslagen en andere administratieve aangelegenheden in verband met het programma, dient gebruik te worden gemaakt van een van de officiële talen van de Gemeenschap.
10. De Gemeenschap en Tsjechië kunnen de onder dit besluit vallende activiteiten te allen tijde door middel van een schriftelijke kennisgeving en met inachtneming van een opzegtermijn van twaalf maanden beëindigen. Bij beëindiging van de overeenkomst worden de lopende projecten en activiteiten voltooid onder de in dit besluit vastgelegde voorwaarden.

⁽¹⁾ PB L 63 van 10.3.2000, blz. 1.

BIJLAGE II

Financiële bijdrage van de Republiek Tsjechië in „Cultuur 2000”

1. De financiële bijdrage van Tsjechië in de algemene begroting van de Europese Unie voor deelname aan het programma „Cultuur 2000” bedraagt:

(in euro)

Jaar 2001	Jaar 2002	Jaar 2003	Jaar 2004
651 060	651 060	651 060	651 060

2. Tsjechië betaalt de bovengenoemde bijdrage deels uit zijn nationale begroting en deels uit zijn nationale Phare-programma. De vereiste Phare-middelen, waarvoor een aparte Phare-programmeringsprocedure geldt, worden Tsjechië ter beschikking gesteld door middel van een apart financieringsmemorandum. Samen met de middelen uit de Tsjechische nationale begroting, vormen zij de eigen bijdrage van Tsjechië, waaruit het land zal putten om te voldoen aan het jaarlijkse verzoek tot storting van de Commissie.
3. Onderstaand schema geeft de benodigde Phare-middelen weer:

(in euro)

Jaar 2001	Jaar 2002	Jaar 2003	Jaar 2004
290 215	290 215	290 215	290 215

Het resterende gedeelte van de bijdrage van Tsjechië wordt met middelen uit de Tsjechische nationale begroting gedekt.

4. Het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen geldt ook voor het beheer van de bijdrage van Tsjechië.

Reis- en verblijfkosten van Tsjechische vertegenwoordigers en deskundigen in verband met hun deelname, als waarnemers, aan de werkzaamheden van het in bijlage I, punt 8, genoemde comité en aan andere vergaderingen in verband met de uitvoering van het programma worden door de Commissie vergoed op dezelfde grondslag en volgens de procedures die gelden voor niet-gouvernementele deskundigen van de lidstaten van de Europese Unie.

5. Bij de inwerkingtreding van dit besluit en het begin van ieder nieuw jaar doet de Commissie Tsjechië een verzoek tot storting toekomen ter hoogte van de bijdrage van dat land aan het onder dit besluit vallende programma.

Deze bijdrage wordt uitgedrukt in euro's en moet worden betaald op een in euro's luidende bankrekening van de Commissie.

De bijdrage van Tsjechië stemt overeen met het verzoek tot storting en dient te worden voldaan:

- uiterlijk per 1 mei voor het gedeelte gefinancierd uit de nationale begroting van Tsjechië, op voorwaarde dat het verzoek tot storting van de Commissie vóór 1 april is verzonden, of, indien dit na deze datum is gebeurd, uiterlijk één maand na de verzending van het verzoek tot storting;
- uiterlijk per 1 mei voor het gedeelte gefinancierd uit Phare-middelen, op voorwaarde dat de desbetreffende bedragen vóór die datum aan Tsjechië zijn overgemaakt, of uiterlijk binnen 30 dagen nadat deze middelen aan Tsjechië zijn overgemaakt.

Bij vertraging in de betaling van de bijdrage betaalt Tsjechië rente over het op de vervaldag nog openstaande bedrag. De rentevoet is die welke door de Europese Centrale Bank op de datum waarop de betalingstermijn verstrijkt, voor haar transacties in euro wordt toegepast, vermeerderd met anderhalf procentpunt.

BESLUIT Nr. 4/2001 VAN DE ASSOCIATIERAAD EU-LITOUWEN
van 26 oktober 2001
tot vaststelling van de voorwaarden voor de deelname van de Republiek Litouwen aan het
programma „Cultuur 2000”

(2002/123/EG)

DE ASSOCIATIERAAD,

BESLUIT:

Gelet op de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Litouwen, anderzijds ⁽¹⁾, betreffende de deelname van Litouwen aan communautaire programma's, en met name op artikel 110,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig artikel 110 van de Europaovereenkomst en bijlage XX daarbij, mag Litouwen deelnemen aan communautaire kaderprogramma's, specifieke programma's, projecten en andere activiteiten, met name op het gebied van cultuur.
- (2) Overeenkomstig genoemd artikel 110 wordt over de voorwaarden voor de deelname van Litouwen op dit gebied besloten door de Associatieraad,

Artikel 1

Litouwen neemt deel aan het programma „Cultuur 2000” volgens de voorwaarden in de bijlagen I en II, die een integreerend deel van dit besluit vormen.

Artikel 2

Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het wordt aangenomen.

Het geldt voor de duur van het programma „Cultuur 2000”, dat op 1 januari 2001 van start gaat.

Gedaan te Brussel, 26 oktober 2001.

Voor de Associatieraad

De voorzitter

A. VALIONIS

⁽¹⁾ PB L 51 van 20.2.1998, blz. 3.

BIJLAGE I

Voorwaarden voor de deelname van de Republiek Litouwen aan het programma „Cultuur 2000”

1. Litouwen neemt deel aan de activiteiten van het programma „Cultuur 2000” (hierna „het programma”) overeenkomstig — tenzij in dit besluit anders bepaald — de doelstellingen, criteria, procedures en termijnen zoals vastgesteld in Besluit nr. 508/2000/EG van het Europees Parlement en de Raad van 14 februari 2000 tot instelling van het programma „Cultuur 2002”⁽¹⁾.
2. Om aan het programma deel te nemen, betaalt Litouwen elk jaar een bijdrage in de algemene begroting van de Europese Unie overeenkomstig de in bijlage II beschreven modaliteiten. Teneinde rekening te houden met ontwikkelingen in het programma en wijzigingen in het absorptievermogen van Litouwen, kan het Associatiecomité, indien het dit wenselijk acht, deze bijdrage aanpassen om een verstoring van het begrotingsevenwicht bij de uitvoering van het programma te vermijden.
3. Voor instellingen, organisaties en personen uit Litouwen gelden met betrekking tot de indiening, evaluatie en selectie van aanvragen dezelfde voorwaarden als voor de instellingen, organisaties en personen uit de Gemeenschap. Bij de benoeming van onafhankelijke deskundigen overeenkomstig de desbetreffende bepalingen in het besluit tot instelling van het programma kan de Commissie ook deskundigen uit Litouwen aanwijzen om haar bij de evaluatie van projecten bij te staan.
4. Teneinde de communautaire dimensie van het programma te waarborgen, komen de projecten en activiteiten alleen voor financiële steun van de Gemeenschap in aanmerking als er ten minste één partner uit een EU-lidstaat bij betrokken is.
5. De financiële steun voor de activiteiten van de culturele contactpunten bedraagt maximaal 50 % van de totale begroting voor hun activiteiten.
6. Onverminderd de bevoegdheden van de Commissie en de Rekenkamer van de Europese Gemeenschappen in verband met het toezicht op en de evaluatie van het programma ingevolge artikel 8 van Besluit nr. 508/2000/EG, wordt de deelname van Litouwen continu geëvalueerd, op basis van een partnerschap tussen de Commissie van de Europese Gemeenschappen en Litouwen. Litouwen legt de nodige verslagen voor aan de Commissie en neemt deel aan andere door de Gemeenschap in dit verband ondernomen specifieke activiteiten.
7. Conform de financiële reglementen van de Gemeenschap dienen de contractuele regelingen die met of door Litouwse partijen worden getroffen, te voorzien in controles en audits welke door of op gezag van de Commissie en de Rekenkamer worden uitgevoerd. Financiële audits kunnen worden uitgevoerd teneinde de inkomsten en uitgaven van de betrokken partijen te controleren in het licht van hun contractuele verplichtingen ten aanzien van de Gemeenschap. Met het oog op de samenwerking en de wederzijdse belangen verlenen de bevoegde Litouwse autoriteiten alle redelijkerwijs mogelijke assistentie die in de gegeven omstandigheden voor het uitvoeren van bedoelde controles en audits nodig of nuttig is.
8. Onverminderd de in artikel 5 van Besluit nr. 508/2000/EG bedoelde procedures, nemen vertegenwoordigers van Litouwen als waarnemer deel aan de vergaderingen van het beheerscomité voor de onderwerpen die hun aangaan. De Litouwse vertegenwoordigers zijn niet aanwezig wanneer het comité over de andere punten beraadslaagt en wanneer er wordt gestemd.
9. In alle contacten met de Commissie, bij het indienen van aanvragen, het opstellen van overeenkomsten en verslagen en andere administratieve aangelegenheden in verband met het programma, dient gebruik te worden gemaakt van een van de officiële talen van de Gemeenschap.
10. De Gemeenschap en Litouwen kunnen de onder dit besluit vallende activiteiten te allen tijde door middel van een schriftelijke kennisgeving en met inachtneming van een opzegtermijn van twaalf maanden beëindigen. Bij beëindiging van de overeenkomst worden de lopende projecten en activiteiten voltooid onder de in dit besluit vastgelegde voorwaarden.

⁽¹⁾ PB L 63 van 10.3.2000, blz. 1.

BIJLAGE II

Financiële bijdrage van de Republiek Litouwen in „Cultuur 2000”

1. De financiële bijdrage van Litouwen in de algemene begroting van de Europese Unie voor deelname aan het programma „Cultuur 2000” bedraagt:

(in euro)

Jaar 2001	Jaar 2002	Jaar 2003	Jaar 2004
139 886	139 886	139 886	139 886

2. Litouwen betaalt de bovengenoemde bijdrage deels uit zijn nationale begroting en deels uit zijn nationale Phare-programma. De vereiste Phare-middelen, waarvoor een aparte Phare-programmeringsprocedure geldt, worden Litouwen ter beschikking gesteld door middel van een apart financieringsmemorandum. Samen met de middelen uit de Litouwse nationale begroting, vormen zij de eigen bijdrage van Litouwen, waaruit het land zal putten om te voldoen aan het jaarlijkse verzoek tot storting van de Commissie.
3. Onderstaand schema geeft de benodigde Phare-middelen weer:

(in euro)

Jaar 2001	Jaar 2002	Jaar 2003	Jaar 2004
71 888	51 349	Bedrag wordt later gespecificeerd	Bedrag wordt later gespecificeerd

Het resterende gedeelte van de bijdrage van Litouwen wordt met middelen uit de Litouwse nationale begroting gedekt.

4. Het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen geldt ook voor het beheer van de bijdrage van Litouwen.

Reis- en verblijfkosten van Litouwse vertegenwoordigers en deskundigen in verband met hun deelname, als waarnemers, aan de werkzaamheden van het in bijlage I, punt 8, genoemde comité en aan andere vergaderingen in verband met de uitvoering van het programma worden door de Commissie vergoed op dezelfde grondslag en volgens de procedures die gelden voor niet-gouvernementele deskundigen van de lidstaten van de Europese Unie.

5. Bij de inwerkingtreding van dit besluit en het begin van ieder nieuw jaar doet de Commissie Litouwen een verzoek tot storting toekomen ter hoogte van de bijdrage van dat land aan het onder dit besluit vallende programma.

Deze bijdrage wordt uitgedrukt in euro en moet worden betaald op een in euro luidende bankrekening van de Commissie.

De bijdrage van Litouwen stemt overeen met het verzoek tot storting en dient te worden voldaan:

- uiterlijk per 1 mei voor het gedeelte gefinancierd uit Litouwens nationale begroting, op voorwaarde dat het verzoek tot storting van de Commissie vóór 1 april is verzonden, of, indien dit na deze datum is gebeurd, uiterlijk één maand na de verzending van het verzoek tot storting;
- uiterlijk per 1 mei voor het gedeelte gefinancierd uit Phare-middelen, op voorwaarde dat de desbetreffende bedragen vóór die datum aan Litouwen zijn overgemaakt, of uiterlijk binnen 30 dagen nadat deze middelen aan Litouwen zijn overgemaakt.

Bij vertraging in de betaling van de bijdrage betaalt Litouwen rente over het op de vervaldag nog openstaande bedrag. De rentevoet is die welke door de Europese Centrale Bank op de datum waarop de betalingstermijn verstrijkt, voor haar transacties in euro wordt toegepast, vermeerderd met anderhalf procentpunt.

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 13 februari 2002

houdende wijziging van Beschikking 2001/218/EG tot tijdelijke verplichting van de lidstaten om ten aanzien van andere gebieden in Portugal dan die waarvan bekend is dat *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhrer) Nickle et al. (het dennenaaltje) er niet voorkomt, aanvullende maatregelen te nemen teneinde de verspreiding ervan tegen te gaan

(kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 472)

(2002/124/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 2000/29/EG van de Raad van 8 mei 2000 betreffende de beschermende maatregelen tegen het binnenbrengen en de verspreiding in de Gemeenschap van voor planten en voor plantaardige producten schadelijke organismen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2001/33/EG van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 16, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Wanneer een lidstaat van mening is dat er acuut gevaar dreigt dat het „dennenaaltje” *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhrer) Nickle et al. vanuit een andere lidstaat op zijn grondgebied wordt binnengebracht, mag hij tijdelijk de nodige aanvullende maatregelen nemen om zich tegen dat gevaar te beschermen.
- (2) Portugal heeft de andere lidstaten en de Commissie op 25 juni 1999 laten weten dat bij enkele monsters van uit zijn grondgebied afkomstige grove den aantasting door het dennenaaltje is geconstateerd. Naar aanleiding daarvan heeft de Commissie de lidstaten tijdelijk gemachtigd om ten aanzien van andere gebieden in Portugal dan die waarvan bekend is dat het dennenaaltje er niet voorkomt, aanvullende maatregelen te nemen teneinde de verspreiding ervan tegen te gaan. De thans geldende machtiging is gegeven bij Beschikking 2001/218/EG van de Commissie ⁽³⁾.
- (3) Uit een latere beoordeling door het Voedsel- en Veterinair Bureau (VVB) in oktober 2001 en uit door Portugal verstrekte aanvullende informatie blijkt dat als gevolg van de toepassing van een uitroeiingsprogramma de verspreiding van het dennenaaltje beperkt is gebleven tot

het afgebakende gebied. Bij onderzoeken in het gebied waarvan bekend was dat het dennenaaltje er voorkomt, werden echter nog steeds bomen gevonden die symptomen ervan vertonen.

- (4) Bij door de andere lidstaten in 2001 uitgevoerde officiële onderzoeken van uit hun grondgebied afkomstig hout, aparte schors en planten van *Abies Mill.*, *Cedrus Trew.*, *Larix Mill.*, *Picea A. Dietr.*, *Pinus L.*, *Pseudotsuga Carr.* en *Tsuga Carr.* is geen van de geanalyseerde monsters positief bevonden wat de aanwezigheid van het dennenaaltje betreft.
- (5) Daarom moet Portugal verdere specifieke maatregelen nemen om de verspreiding van het dennenaaltje te voorkomen teneinde het uit te roeien. Het kan voor de andere lidstaten ook noodzakelijk zijn door te gaan met de vaststelling van aanvullende beschermende maatregelen.
- (6) Aangezien er geen nieuwe informatie is die ertoe aanleiding geeft deze maatregelen te herzien, moet Beschikking 2001/218/EG derhalve nogmaals voor een beperkte periode worden verlengd en moet zij dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (7) Het effect van de noodmaatregelen zal in 2002 en 2003 voortdurend worden geëvalueerd, vooral aan de hand van door Portugal en de andere lidstaten te verstrekken gegevens. Als blijkt dat de bij deze beschikking vastgestelde noodmaatregelen ontoereikend zijn om de verspreiding van het dennenaaltje te voorkomen, of dat deze maatregelen niet in acht zijn genomen, moet worden overwogen stringentere of alternatieve maatregelen te nemen.
- (8) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Plantenziektkundig Comité,

⁽¹⁾ PB L 169 van 10.7.2000, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 127 van 9.5.2001, blz. 42.

⁽³⁾ PB L 81 van 21.3.2001, blz. 34.

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Beschikking 2001/218/EG wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 2, eerste alinea, wordt „28 februari 2002” vervangen door „28 februari 2003”.
2. In artikel 4, tweede alinea, wordt „15 november 2001” vervangen door „15 november 2002”.
3. In artikel 6 wordt „15 december 2001” vervangen door „15 december 2002”.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 13 februari 2002.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie
